

Zeitschrift: Romanica Raetica
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 6 (1989)

Artikel: Diachronie des betonten Vokalismus im Bündnerromanischen seit dem Vulgärlatein
Autor: Eichenhofer, Wolfgang
Kapitel: 2: Bedingt diphthongierte vulgärlateinische Qualitäten
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-859067>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

II. Bedingt diphthongierte vulgärlateinische Qualitäten.

§§ 84-115

a) Generelles

§§ 84- 85

§ 84 Die gemeinromanische Diphthongierung hat alle romanischen Sprachen erfasst mit Ausnahme derer, die das sogenannte 'archaische System' wie Sardinien, Nordkalabrien und Südlukanien¹ und einige andere Dialekte angenommen haben, d.h. die klat. Lang- und Kurzvokal einer Qualität in dialektalen Vokal derselben Qualität ohne Quantitätsunterschied gewandelt haben.

Die anderen Gebiete der Romania wurden vom sogenannten Quantitätenkollaps erfasst, so dass - mindestens zum ersten auf der palatalen Seite des Vokaldreiecks innerhalb der mittleren Öffnungsgrade - die lat. Volkssprache Ansätze zeigte, aus klat. AE entstandenes Ē von Ē (< klat. Ē und Ī) in der Aussprache zu unterscheiden. Gemäss Straka dürften die Ansätze dazu im 1. Jh. n. Chr. bestanden haben².

Dieses 'italische Qualitätensystem'³ ist auch für den Vokalismus des Bündnerromanischen grundlegend. Artikulatorisch parallel zur Längung des klat. $\text{Ē} > \text{Ē}$ hat das Vlat. die Tendenz gezeigt, auch klat. Ō von klat. Ō , Ū , vlat. Q von Q zu unterscheiden. Diese Tendenz ist jünger, wahrscheinlich so jung, dass die Kolonisten Daciens diese bis zu Daciens Isolierung vom Rest

1) vgl. Lausberg, 1969, § 158

2) vgl. ders., 1947, 301 sowie ders., 1969, § 156 zum 'italischen Qualitätensystem'; die Entstehung des é sei "seit dem 3. Jh. n. Chr. (bezeugt), aber wohl älter (...)" ; vgl. auch Hall, 1950, 19.

3) mit vier Öffnungsgraden zunächst auf der palatalen Seite.

des römischen Reiches (271 n. Chr.) noch nicht in ihren Aussprachegewohnheiten besaßen; d.h. vlat. \bar{Q} < klat. \bar{O} behielt bis spätestens 271 diese Qualität, eventuell noch die klat. Quantität (kurz), ohne Ansatz zu einer Zerdehnung.

Im Vlat. liegen demnach die ersten Ansätze 1° zur Zerdehnung des \bar{E} (< klat. \bar{E} , AE), 2° zur Zerdehnung des \bar{Q} (< klat. \bar{O}) eine geraume Zeit auseinander¹. Gemäss Lausberg tritt die Monophthongierung von klat. AE und OE "bereits im Vlt. des 1. Jh. n. Chr."² ein, auch Lüdtke bezeichnet zumindest für AE die "völlige Verschmelzung der beiden Bestandteile des Diphthongen ai (> ae > \bar{e}) (...) als gemeinromanische (...)"³, eben auch für das Rum. gültige.

Die frühen Monophthongierungen der klat. Diphthonge AE und OE zu vlat. Palatalvokalen \bar{E} und \bar{Q} , jeweils mit der Quantität 'lang', sowie die dadurch hervorgerufene Vermehrung des vlat. Vokalsystems um einen Langvokal (\bar{E}) auf der palatalen Seite und dessen beginnende Zerdehnung lassen den Schluss zu, dass man die Viergradigkeit des vlat. Vokalsystems auf der palatalen Seite für das 2. Jh. n. Chr. annehmen darf. Weiter ist anzumerken, dass die velare Seite vorerst bezüglich der klat. Quantitäten noch intakt blieb, da im 2. Jh. kein Anstoss zur Zerdehnung des klat. \bar{O} > vlat. \bar{Q} auf Grund einer Monophthongierung eines klat. Diphthongs gegeben war. Klat. AU monophthongiert wesentlich später⁴ zu vlat. \bar{Q} - bis dahin ist aber auch vlat. \bar{Q} (< klat. \bar{O}) in einer zerdehnten Stufe vorhanden.

Beweis für die spätere Zerdehnung des vlat. \bar{Q} ist das 'Idiom des Vlat.', welches nach Dacien gelangt bis ins Jahr 271. Jenes Vlat. enthielt zwar \bar{E} in einer ansatzweise zerdehnten Stufe, \bar{Q} jedoch nicht, und somit weist das heutige Rum. den Diphthong $u\bar{o}$ nicht auf, der im übrigen in der ganzen Romania vertreten

1) Straka, 1979, 197 nimmt für \bar{e} > $i\bar{e}$ die Mitte des 3., für \bar{o} > $u\bar{o}$ spätestens das 4. Jh. an bezüglich des Galloromanischen; es ist für das Galloromanische also eine zeitliche Distanz von einem halben Jh. festzustellen zwischen den beiden Tendenzen zur Diphthongierung.

2) Lausberg, 1969, § 241

3) Lüdtke, 1956, 56

4) gemäss Straka, 1979, 205 beginnt die Monophthongierung des klat. AU im Afrz. nach der Palatalisierung von k, g + á zu tc, dj, welche er im 5. Jh. ansetzt.

ist ¹; klat. AU ist im Rum. erhalten ².

- § 85 Hinsichtlich des Bündnerromanischen ist zu sagen, dass dort ein Vlat. eindrang, welches zerdehnte Stufen beider vlat. halb-offenen Qualitäten (\tilde{e} und \tilde{o}) besass, und dies heisst für das Vlat. der Raetia Prima, dass spätestens bis zum Ende der vollständigen Romanisierung des Gebietes, also spätestens im 6. Jh. ³, auch vlat. \tilde{o} soweit zerdehnt war, dass es - unter bestimmten Voraussetzungen - auch im Bündnerromanischen diphthongieren konnte.

b) Bedingtheit

§ 86

- § 86 Gemäss Schuchardt ⁴ und Schürr ⁵ ist die gemeinromanische Diphthongierung an auslautendes unbetontes \tilde{i} oder \tilde{u} gebunden,

- 1) vgl. Straka, 1979, 197; dem entgegen aber Lausberg, 1951, 325 n.2, der dort für das Rum. die Existenz eines uo für lat. \tilde{o} annimmt, welches einer 'Beseitigung' zum Opfer gefallen sei. Weiter äussert sich Lausberg nicht über dessen 'Beseitigung'; ders., 1969, § 197 behauptet für das Rum.: "Das aus lat. \tilde{o} und \tilde{o} entstandene φ (...) wurde vor auslaut. lat. \tilde{u} und \tilde{i} zum Diphthongen uo , der sodann zu φ monophthongiert wurde." Die §§ 730,3., 733, 1a, 761 operis citati, welche dem Vergleich dienen sollen, befassen sich nicht mit jener Monophthongierung des rum. $*uo$ zu φ , sondern erwähnen die Monophthongierung des lat. $ILLA > *-lla > *u\check{a} > \text{rum. } \varphi$ sowie die des $*u\check{a} > \text{rum. } o < \text{lat. UNA}$, "das selbst aus una durch unerklärbaren Ausfall des -n- entstanden ist." (vgl. ders., 1969, § 761).
- 2) Lausberg, 1969, § 243 weist auf erhaltenes klat. AU im Rum. hin; man vergleiche auch die folgenden Reflexe: REW 800 AURUM $> \text{rum. } aur$; REW 999 2. $*bau > \text{rum. } (ba)bau$; REW 4943 LAURUS $> \text{rum. } laur$; REW 4944 LAUDE ($> ?*laude + \check{a}$) $> \text{rum. } laud\check{a}$; REW 8602 TAURUS $> \text{rum. } taur$. Ähnlich konservativ hinsichtlich des klat. AU verhält sich das Port., welches allgemein den Reflex $\tilde{o}w$ aufweist (vgl. loc.cit.). Zu den Verhältnissen im Bündnerromanischen vgl. §§ 78.3, 156-160.
- 3) Bundinsky, 1881, 168, Heuberger, 1932, 74, Gamillscheg, 1935, 270, Vossler, 1954, 39 sowie Reichenkron, 1965, 247 nehmen an, dass Rätien zu einem grossen Teil bis ins 6. Jh. von Flüchtlingen aus dem vindelicischen Flachland besiedelt wurde; entgegen dieser Theorie nimmt Finsterwalder, 1966, 61ff eine kontinuierliche Besiedelung Rätiens durch die einheimische Bevölkerung an, was sich an FlNN ablesen lasse, die bis zu den Gletscherzungen hinaufreichen und präromanischen oder romanischen Ursprungs seien.
- 4) Schuchardt, 1922, 49
- 5) Schürr, 1936, 277ff und Meyer-Lübke, Gramm. § 152

also an unbetonte Vokale geschlossener Qualität. Die Diphthongierung besteht artikulatorisch gemäss Schürr "in der Vorwegnahme der Zungenhebung, bzw. Engenbildung, wie sie für den nachtonigen, auslautenden Vokal nötig wäre, schon beim Einsatz, d.h. Anglitt des Tonvokals".¹

Die umlautende Wirkung des auslautenden -ĩ, -ũ macht sich, nach Schürr, folgendermassen bemerkbar:

"(...) bei den an sich längeren ě und ō aber kommt es zu einem ĭ- bzw. ū- Vorschlag: ěĭ, ōū. Nach dieser Theorie muss sich der Umlaut auf den Anglitt des Tonvokals geltend machen. Daraus ergibt sich, dass die aus ě und ō entstandenen bedingten Diphthonge ie und uo von Haus aus überall steigend gewesen sein müssen. (...) Wenn wir heute (...) in den Mundarten Siziliens, (...) Rätians, (...) die fallenden Diphthonge i^o, u^o, bzw. die aus ihnen hervorgegangenen Monophthonge ĭ und ū finden, so handelt es sich (z.T. nachweislich) um eine jüngere Akzentverschiebung (...)"²

Aus diesem Zitat gehen zwei Behauptungen hervor, die es nun gilt zu hinterfragen:

- 1) Liegen dem Bündnerromanischen tatsächlich steigende Diphthonge (i^o, u^o) zu Grunde ?
- 2) Ist neben auslautendem -ĩ auslautendes -ũ generell verbindlich in Bezug auf die bedingte Diphthongierung von vlat. ě und ō im Bündnerromanischen oder muss zwischen auslautendem -ŭm und -ŭs differenziert werden ?

c) Ist eine 'Akzentverschiebung' anzunehmen ?

§ 87

§ 87 Heute finden wir im Bündnerromanischen fallende bedingte Diphthonge vor, z.B. in den Reflexen aus *AVICĚLLU(M), BĚLLU(M), DĚCEM, PRATĚLLU(M), VITĚLLU(M) zu surs. učĭ, bĭ, dĭəʃ, pərdĭ, vədĭ³, aus BŎNU(M), CALCEŎLU(M), *CŎCCINU(M), *FŎVEU(M), SPŎLU(M) zu surs. bĭən, kəlčĭəʃ, čĭəčən, fĭəp, spĭəʃ⁴.

1) Schürr, 1936, 279

2) ders., 280f

3) Die Endungen -ĭ stammen aus Vorformen mit der Endung -ĭəʃ; vgl. § 105f.

4) Es werden hier die surs. Reflexe wiedergegeben. Die en-giad. Formen weisen heute bei den Entwicklungen aus vlat. ě ě auf, die Reflexe aus vlat. ō lauten dort ō neben ŭə. Während es sich bei ě um einen Ersatz des ursprünglichen

D.h. die von Schürer angenommenen steigenden bedingten Diphthonge *ié*, *uó* müssten eine Akzentverlagerung erfahren haben mit dem Resultat *ĩə*, **ũə*. Wenn eine derartige Akzentverlagerung tatsächlich vorliegen sollte, dann interessiert uns deren Alter.

ca) **ié* > bündnerromanisch *ĩə* ?

§ 88

- § 88 Die Etymologie des surs. *vəḍĩ* aus lat. VITĒLLUM setzt eine artr. Zwischenstufe **vəḍĩəḷ* voraus, denn dieses betonte *ĩ* wird im gesamten Bündnerromanischen genau so behandelt wie *ĩ* nach T (in freier Silbe), also wie in FATĪCA zu *ʃəḍtə* (S 70-74), *ʃəḍĩgə* (C 92), *ʃəḍējə* (C 1,4) und *ʃəḍĩə* (E 15) ¹. Dasselbe wird offensichtlich in den Reflexen des Etymons *PRATU + -ĒLLU, welches in sämtlichen Belegen des RN 2 ² Formen wie *Pardē*, *Pardĩ*, *Pradell* .. aufweist. D.h. lat. T vor Ē oder auch Í hat bis ins artr. sonorisiert und sonst nichts weiter. Eine Akzentlage **iē* würde für VITĒLLU bedeuten, dass das heutige Resultat **vəḷē* oder ähnliches wäre; lat. T hätte zu *d* sonorisiert und wäre mit dem nachfolgenden halbvokalischen *ĩ* zu **dʃ* verschmolzen und hätte artr. *ḡ* ergeben. Dies ist zum Beispiel nach der Morphemgrenze bei *DIÁBOLU > rtr. *ḡāvəl* der Fall ³. Eine andere Möglichkeit wäre, dass beim Etymon VITĒLLU keine Sonorisierung des T stattgefunden hätte, der vlat. Nexus *-TJĒ- entstanden wäre und dort der Wandel zu artr. **tsē* vollzogen worden wäre, womit heute die Form **vətsē* vorläge.

Die Akzentverlagerung in vlat. *IĒ* zu artr. *ĩe* kann demnach relativ chronologisch vor die Sonorisierung des intervokali-

ĩə handelt, ist *ō* lautgerechter Ableger eines artr. *ũə*; vgl. hierzu unten §§ 104, 112-114.

1) vgl. DRG 6, 9

2) vgl. RN 2, 270

3) PhN 23 a/b enthält für keinen der Einträge zu VITĒLLU eine Form **vəḷē* oder ähnliche; DRG 5, 221f verzeichnet für alle Idiome -*dʃ*-, -*ž*- oder -*ḡ*- im Anlaut von *DIÁBOLU. Dieselben Verhältnisse wie bei *DIÁBOLU finden sich bei den Reflexen aus *DE-JĀM mit *ḡē* in S; wie *vəḍĩ* bezüglich erhaltenem anlautendem lat. D verhält sich DĒCE(M) > *dĩəʃ* in S (; in der Würzburger Federprobe wiedergegeben orthographisch als *diege* (vgl. oben § 45)).

schen lat. -T- gesetzt werden. Im Afrz. ist die Sonorisierung von intervokalischem P, T > b, d ab dem Anfang des 6. Jhs.¹ vonstatten gegangen. Vielleicht hat das Artr. länger dazu gebraucht, ist es doch damals schon in einem peripheren Gebiet der Romania angesiedelt, 1° von Rom aus gesehen, 2° von der innovativen Galloromania aus gesehen.

cb) *uó > bündnerromanisch úə ?

§ 89

§ 89 Bezüglich des bedingten Diphthongs *uō < vlat. ō müssen dieselben Akzentverhältnisse angenommen werden wie für artr. *iē, mithin eine Verlagerung des Akzentes vor der Palatalisierung des vlat. ū zu artr. ũ. Für die Zeit vor dieser Palatalisierung ist also ein artr. Diphthong úə vorzusetzen. Dies wird am Beispiel des Etymons CŌRNU exemplifiziert:

Der Reflex čũərn respektive čĩərn ist nicht denkbar ohne artr. betontes ū in *kũərn, denn unbetontes artr. ũ palatalisiert nicht zu čũ² und artr. k palatalisiert vor ũ nicht zu č³.

Zur relativen Chronologie ist anzumerken: die Betonung des bedingten Diphthongs auf dem ersten Teil (úə), mithin der fallende Diphthong, ist archaisch. Dieser fallende Diphthong besteht 1° vor der Palatalisierung des vlat. ū zu artr. ũ und 2° vor der Palatalisierung des artr. k vor ũ ; 3° artr. č vor

- 1) Straka, 1979, 195 und 197: zur Sonorisierung von intervokalischem P, T, die vor der spontanen Diphthongierung von ĕ > ěj, ō zu ōw im Afrz. stattfindet; den Beginn dieser Sonorisierung nimmt Straka für den Anfang des 6. Jhs. frühestens an im Afrz..
- 2) auch auslautendes ū in PŌRCŪ wird nicht zu ũ palatalisiert: die Herleitung Lausbergs von surs. pĩərcě < "[püercü]" (vgl. Lausberg, 1969, § 196 n.3) stimmt nicht; die lat. Kombination -CŪ muss über *-cŷ > *-cç die Stufe č erreichen haben, denn auch andere unbetonte lat. ū ergeben nicht č im Bündnerromanischen; vgl. SUDĀRE > surs. sũā, nicht *šĩwā oder als w repräsentiertes lat. -Ū im Suffix -ĀTŪ > surs. āw (ehedem engiad. āw, heute ŷ) oder in den Suffixen -ĒTŪ, -ĪTŪ > surs. ĩw.
- 3) Signifikantes Beispiel hierfür ist CŪRIA > *kũĩrə > *kũējrə > engiad. kwōjrə, surs. kwērə (vgl. § 133); weiter CUBĀRE > surs. kuā (lautgerecht), aber nicht so CURĀRE > surs. čĩrā (Analogform aus CŪRAT > surs. čĩrə; ebenso in Eb čũrār, čũrə).

\tilde{u} ist jünger als artr. \check{c} vor \acute{I} , \acute{E} oder \acute{I} , \acute{E} . D.h. während der Palatalisierung von lat. C vor artr. \tilde{u} zu \check{c} + \tilde{u} war lat. C vor \acute{I} , \acute{E} , \acute{I} , \acute{E} über \check{c} bei der Stufe \check{c} angelangt. Eine zeitweilige Koexistenz von artr. \check{c} + \tilde{I} , \tilde{E} , \tilde{I} , \tilde{E} und von artr. \check{c} + \tilde{u} ist nicht denkbar; man vergleiche folgendes Schema mit den heutigen Reflexen des lat. C:

klat. CAECUM > vlat. *CĚCUM > artr. * $\check{c}\tilde{I}\tilde{c}$ ¹ > * $\check{c}\tilde{I}\tilde{c}\check{c}$.
 klat. CŎRNUM > vlat. *CŎRNUM > artr. $k\tilde{u}\tilde{r}n$ > $k\tilde{u}\tilde{r}n$ > $\check{c}\tilde{u}\tilde{r}n$.

cc) Resultate

§§ 90- 91

§ 90 Es kann hinsichtlich der Akzentverlagerung in vlat.

* $\acute{I}\acute{e}$, * $\acute{u}\acute{o}$ zu artr. $\tilde{I}\tilde{c}$, $\tilde{u}\tilde{c}$ folgendes festgehalten werden:

1. Der fallende Diphthong $\tilde{I}\tilde{c}$ liegt vor der Sonorisierung des intervokalischen -T- vor.
2. Die Akzentverlagerung von vlat. * $\acute{u}\acute{o}$ zur artr. Stufe ist Bedingung zu:
3. Artr. $\tilde{u}\tilde{c}$ palatalisiert im Zuge der \acute{U} > \tilde{u} -Verschiebung zu artr. \tilde{u} ; dies bedingt:
4. Die Palatalisierung des lat. C vor artr. \tilde{u} zu \check{c} tritt nach der Akzentverlagerung oder während derselben ein, so dass artr. * $k\tilde{u}\tilde{r}n$ und * $k\tilde{u}l$ parallel die Palatalisierung des \acute{U} zu \tilde{u} und die des C zu \check{c} vor \tilde{u} erfahren und sich somit zu * $\check{c}\tilde{u}\tilde{r}n(u)$ respektive * $\check{c}\tilde{u}l(u)$ entwickeln.
5. Der Palatalisierungsprozess des C vor artr. \tilde{u} macht bei der Stufe \check{c} halt; auch trotz weiterer Palatalisierung des \tilde{u} zu \tilde{I} in S und C (Entrundung) bleibt artr. \check{c} erhalten, daher hat S die Stufen $\check{c}\tilde{I}\tilde{r}n$ respektive $\check{c}\tilde{I}l$ ² entwickelt.

- 1) - $\check{c}\tilde{u}$ ergäbe auslautendes rtr. \check{c} ; heutiges k in der surs. Form ist Regressionsstufe; an ein Etymon *CĚGŮ > $\check{c}\tilde{I}\tilde{c}g$ mit Auslautverhärtung ist wegen $\check{c}\tilde{I}ks$, $\check{c}\tilde{I}k\tilde{c}$ < *CĚCUS/*CĚCOS, *CĚCA nicht zu denken; vgl. *CŎCCĪNU, wo inlautendes -CĪ- heute \check{c} lautet.
- 2) vgl. Ascoli, 1873, 181 n.1: "Basterebbe il fenomeno di \check{c} da c innanzi a quest'oe (...), per provare che la fase ond'esso immediatamente proviene sia $\tilde{u}e$ e non ue ."; weiterhin ders., 75: "La palatina di *chierp* corpus, *chiern* cornu, *anchiert* (accorto (...)), è provocata dal dittongo $\acute{I}e$, e rimane quindi estranea al plurale (*corps*

6. Die Stufe \check{e} vor \check{u} ist frühestens parallel zur Stufe $\check{u} < \acute{u}$, also ungefähr im 8. Jh. erreicht ¹.

7. Spätestens bis um diese Zeit ist arthr. $*\check{e}$ vor i, e zu \check{e} palatalisiert.

§ 91 Die relative Chronologie, unter Einbeziehung des intervokalischen -T- und dessen Sonorisierung, lautet folgendermassen:

- 1° Die Akzentverlagerung findet vor der Sonorisierung des intervokalischen -T- statt (wegen der Reflexe *vədī, pərdī*).
- 2° Sie findet statt vor der Palatalisierung des lat. C zu \check{c} vor \check{u} (wegen der Reflexe engiad. *čūarn*, surs. *čīarn*).

Für 1° ist die absolut zeitliche Angabe für das Afrz. gemäss Straka frühestens Anfang des 6. Jhs. ²; für 2° gilt im Afrz. das 7. Jh. ³. Verglichen mit den Verhältnissen im Afrz. liegt also eine Akzentverlagerung zu arthr. \tilde{a}, \tilde{u} allerfrühestens im 5. Jh. vor; diese ist jedoch in Anbetracht der Palatalisierung von vlat. \acute{u} zu arthr. \check{u} , mithin auch von arthr. \tilde{u} zu \check{u} spätestens vor der Wende vom ersten zum zweiten Jahrtausend n. Chr. abgeschlossen ⁴.

Schürrs Ausführungen über eine 'jüngere' Akzentverlagerung auf den ersten Bestandteil der bedingten Diphthonge ⁵ treffen somit auf das Bündnerromanische nicht zu.

Im Folgenden stellt sich die Frage nach den Ursachen dieser - nunmehr als altes Phänomen nachgewiesenen - Akzentverlagerung.

corns (...)), ugualmente dipende dall'*i* del dittongo in *chir corium* (...) e dall'*i* = \bar{u} in *chil culus* (...)" ; zu engiad. $\check{o} < \text{vlat. } \check{Q}$ vgl. § 112-114.

- 1) vgl. Gamillscheg, 1917, 343 und Lausberg, 1947, 300; beide setzen für das Afrz. den Beginn der Palatalisierung des $u > \check{u}$ ins 7. Jh.; für das Bündnerromanische vgl. §§ 75a, 81, 143.
- 2) vgl. § 88 n. 1 (S. 107) und §§ 57, 57b
- 3) vgl. n. 1
- 4) vgl. §§ 75-81
- 5) vgl. § 86

d) Die Ursachen einer möglichen Akzentverlagerung im
Bündnerromanischen

§§ 92- 94

§ 92 Lausberg¹ nimmt eine ursprüngliche Akzentuierung *íE*, *úO* mit Gültigkeit für die ganze Romania an; diese sei im Bündnerromanischen genau so wie in "südit. Mundarten"² erhalten. Die bündnerromanische Akzentuierung beweist, gemäss Lausbergs Feststellung, die Archaizität des Rtr..

Schmid setzt prinzipiell *iê* und *uô* als dem Bündnerromanischen zu Grunde liegende bedingte Diphthonge voraus und merkt bezüglich der Stufen *ĩə* und *ũə* folgendes an:

"Das Auftreten steigender Diphthonge nicht nur in Eb-VM, sondern auch in peripheren Gebieten Rheinischbündens könnte als Inidiz für einst allgemein bündnerromanisches *iê*, *uô* gewertet werden. Wenn diese Vermutung zutrifft, hätten also das unterengadinische Kerngebiet und das Münstertal eine archaisch-bündnerromanische Phase festgehalten, die mit steigenden Diphthongen desselben Typus in fast allen anderen romanischen Sprachen übereinstimmt. In diesem Falle wäre (...) *ĩə*, *ũə*, (*ĩ̃ə*) vielleicht alemannischem, resp. deutsch-tirolischem Einfluss zuzuschreiben."³

Sollte dies stimmen, wäre die Entwicklung des Diphthongs *uô* > artr. **wô* und zu seiner späteren Stufe **ũö* (zum Beispiel im Suffix -*ŶLU* > artr. **-ũöl*⁴) schwer nachvollziehbar, denn die Stufe **ũö* setzt einen Diphthong mit betontem *ũ*, also *ũo* voraus. Die Palatalisierung des *ũ* war bis ins 10. Jh. spätestens abgeschlossen, zu einer Zeit, da ein deutsch-tiroler Einfluss auf die Akzentverhältnisse in diesem Diphthong auf die Teile von Eb, die *ĩə* und *ũə* besitzen, noch nicht in Frage kommt. Denn vor dem 9., 10. Jh. waren, ausser dem Etsch- und Eisacktal, das heutige Südtirol, insbesondere die Landschaft Vintschgau⁵ sowie die Region Malser Meide und Umgebung rein romanisch; ein alemannischer Einfluss käme, von Norden her, eher in Frage und zwar besonders für S ohne Tuj.; jedoch die Tatsache, dass die 'surselvischen' Akzentverhältnisse zum Teil auch in Eb anzutref-

1) Lausberg, 1969, § 198 n. 1; vgl. auch Straka, 1979, 187

2) Lausberg, 1969, § 198

3) Schmid, 1976, 29f

4) Stricker, 1974, 279

5) Diese Region war gemäss Gamillscheg, 1935, 300 noch im 17. Jh. zweisprachig (romanisch/deutsch).

fen sind (und in Eo sowie C ohnehin), macht einen alemannischen Ursprung dieses Phänomens und dessen Übernahme ins Romanische spätestens bis ins 10. Jh. wenig plausibel ¹. Insbesondere würde man sich fragen, warum angesichts dieses doch relativ alten Wandels innerhalb von S die Region Tujetsch ausschert beziehungsweise sich konservativ verhält. Für VMüst. oberitalienische Einflüsse auf die Akzentverhältnisse bei *iē*, *uō* anzunehmen, scheint eher plausibel zu sein.

§ 93 Eine andere Hypothese könnte folgende sein: Wäre die Akzentverlagerung tatsächlich auswärtigen Ursprungs, könnte diese auf die lateinisch-sprechenden Flüchtlinge zurückgehen, welche den Germanen im vindelikischen Flachland auswichen und in den rätischen Alpen für eine "einigermassen durchgreifende Romanisierung" ² sorgten oder "die Vollendung der Romanisierung in den rät. Alpen" ³ herbeiführten. Woher hätten diese Vlat. sprechenden Flüchtlinge, die im Zuge der Räumung des Alpenvorlandes "Ende des 4. Jhs." ⁴ in die Alpen zogen, derartige Akzentverhältnisse übernehmen sollen? Allenfalls von der dort zu kolonisierenden Bevölkerung. Doch dann bleibt zu fragen, warum diese Akzentverlagerung beschränkt ist auf die Diphthonge **iē* und **uō* und nicht diphthongähnliche Kombinationen wie Vokale im *liat* betrifft. So ergibt zum Beispiel GEÖRGIUS in E *jōri* auf Grund des betonten vlat. *ō* und nicht wegen eines betonten **ē* in **GÉORGIUS*; dasselbe gilt für surs. *ǵīri*; weiterhin ergibt DIABOLUS bündnerromanisch gemeinhin *ǵavəl* und nicht **dīavəl* aus einem Etymon **DÍABOLUS*.

§ 94 Die Akzentverlagerung als solche ist im Bündnerromanischen geknüpft vorrangig an wenige Auslautqualitäten, nämlich vlat. -*Ů(M)* und -*Ī*, welche bis zur Zeit der näheren Kontakte des Bünd-

1) Ein weiteres Argument dagegen ist die Beibehaltung der Position des romanischen Akzentes (allerdings als Wortakzent) in ONN, FLNN etc. von heute germanisierten Gebieten der ehemaligen Raetia I^a/II^a, zum Beispiel in Namen wie *Sargāns*, *Pizöl*, *Tschaggüns*, *Galtür*, *Valfagèhr*, *Pettñeu*, *Tobadill* usw.

2) Heuberger, 1932, 74

3) Gamillscheg, 1935, 272 (bezugnehmend auf Heuberger, 1932)

4) *ibid.*

nerromanischen mit dem Alemännischen respektive Deutsch-Tirolischen entweder geschwunden oder im Schwinden begriffen waren.

Nicht-romanischen Einfluss auf die Akzentverlagerung in den bündnerromanischen bedingten Diphthongen geltend zu machen, wurde hier versucht zu problematisieren. Dies ist m.E. nicht akzeptabel ¹.

Gemäss den Annahmen von Lausberg und Straka ² und im Hinblick auf die Archaizität des Bündnerromanischen hat es also überhaupt keinen Sinn, bei den bündnerromanischen bedingten Diphthongen von einer Akzentverlagerung zu sprechen.

- 1) Abgesehen davon ist in einigen Dialekten Südtaliens Erstbetonung (*īe*, *ūo*) üblich; auch für diese dürften die Gründe kaum bei benachbarten Idiomen zu suchen sein. Sollte man auch für das Galloromanische, mithin auch für das Oberitalienische die ursprünglichen Akzentverhältnisse *īe*, *ūo* annehmen, scheint sich ein Zeitpunkt für die Verlagerung des Akzents auf den ehemaligen Abglitt (> *îê*, *uô*) kontrastiv zum Bündnerromanischen feststellen zu lassen: im 9. Jh. wird das Oberwallis germanisiert und die romanisch-sprachige Verbindung westwärts zwischen Romanischbünden und dem Gallorom. reisst ab. D.h. das Bündnerromanische konnte ab dem 9. Jh. galloromanisches *îê*, *uô* - falls dieses dort schon bestand - vom Westen her nicht mehr importieren. Vom Süden her hätte dies der Fall sein können ungefähr bis ins 6. Jh.; "Bünden gravitiert politisch und kirchlich, geistig und oekonomisch nach dem Süden." (Jaberg, 1921, 17). Jaberg weist dies anhand der älteren Elemente des bündnerromanischen Wortschatzes nach; auch ein Teil der gotischen Bestandteile gelangen noch bis Ende des 5. Jhs. - zur Zeit der Herrschaft der Ostgoten - von Oberitalien aus nach Romanischbünden (vgl. Gamillscheg, 1935, 273), denn Rätien ist unter Theoderich um die Wende vom 5. zum 6. Jh. dem Ostgotenreich zugehörig und geniesst als Bastion gegen die nördlich siedelnden Alemannen das besondere Interesse des Ostgotenkönigs nicht nur wegen der Alpenübergänge (vgl. Heuberger, 1932, 134). Erst ab den 40er Jahren (Dietze, 1931, 134) des 6. Jhs., als die Franken unter Theudebert (regierend von 533 bis 548 (Clavadetscher, 1979, 166)) die Macht über Rätien und Norditalien erlangen, scheint der kulturelle Einfluss Oberitaliens auf Rätien nachgelassen zu haben (Dietze, loc.cit. spricht von einem Flüchtlingsstrom von 'Itali kern' aus Norditalien ins relativ geschützte Rätien um jene Zeit). D.h. nach dem Nachlassen des kulturellen - weil auch politischen - Einflusses aus Oberitalien im 6. Jh. konnte vielleicht das Bündnerromanische sprachliche Neuerungen wie zum Beispiel - falls um diese Zeit schon bestehend - *îê* und *uô* auch nicht importieren. Möglicherweise haben also im 6. Jh. sowohl in Oberitalien als auch in der romanisch-sprachigen Schweiz die Stufen *īe* und *ūo* bestanden, die vielleicht erst nach dem 9. Jh. (zumindest im Galloromanischen Frankreichs) die Akzentverlagerung zu *îê*, *uô* aufweisen.

- 2) Lausberg, 1969, § 198 n.1 und Straka, 1979, 187.

e) Vlat. *ĚĚ/*ŎŎ > artr. $\dot{\imath}\dot{\alpha}/\dot{u}\dot{\alpha}$

§ 95

§ 95 Damit ist also Schürrs Annahme abwegig, der zu Folge man sich die Entstehung der bündnerromanischen bedingten Diphthonge in Form eines 'Vorschlages' von auslautendem -ĭ, -ŭ vor den Tonvokal Ě, Ŏ mit dem Resultat $\dot{\imath}\dot{\alpha}$, $\dot{u}\dot{\alpha}$ vorzustellen hätte; desweiteren kann die Behauptung Schürrs, dass generell in der Romania die bedingten Diphthonge steigend gewesen seien, nicht akzeptiert werden.¹

f) Vlat. -ŮM vs. -ŎS (sing.) sowie
-ĭ vs. -ŎS (plur.)

§§ 96-101

§ 96 Bei den bedingten Diphthongen im Bündnerromanischen ist eine Hebung des Tonvokals selbst unter dem Einfluss von ausl. -ĭ und -ŭ anzunehmen. So entwickeln sich CĀELUM, CĒNTUM und HĒRI sowie BŎNUM, *CŎCCINUM und MŎRTUUM folgendermassen²:

CĀELUM	> *CĒLUM ^m	> *CĒLUM ^m	> *CĒĒLUM ^m	> *CĒĒLUM ^m
CĒNTUM	> *CĒNTUM ^m	> *CĒNTUM ^m	> *CĒĒNTUM ^m	> *CĒĒNTUM ^m
HĒRI		> *HĒRI	> *HĒĒRI	> *HĒĒRI
BŎNUM	> *BŎNUM ^m	> *BŎNUM ^m	> *BŎQNUM ^m	> *BŎQNUM ^m
*CŎCCINUM	> *CŎCCINUM ^m	> *CŎCCINUM ^m	> *CŎQCCINUM ^m	> *CŎQCCINUM ^m
MŎRTUUM	> *MŎRTUUM ^m	> *MŎRTUUM ^m	> *MŎQRTUUM ^m	> *MŎQRTUUM ^m

1) vgl. § 86; dem steht Schürrs Behauptung entgegen: "Es wäre auch nicht einzusehen, dass unabhängig voneinander nicht nur weite romanische Mundartgebiete, sondern auch sämtliche in Betracht kommenden Schriftsprachen von einer hypothetischen Betonung $\dot{\imath}\dot{e}$, $\dot{u}\dot{o}$ zu $\dot{\imath}\dot{e}$, $\dot{u}\dot{o}$ übergegangen sein sollen." (Schürs, 1936, 281f); aus 'phonetischen' und 'sprachgeographischen' Erwägungen sei ursprüngliches $\dot{\imath}\dot{e}$ und $\dot{u}\dot{o}$ als Ergebnis der Diphthongierung gesichert. Ein Gegenbeweis für eine vollkommen isoliert stattfindende Akzentverlagerung vom ursprünglich ersten auf den zweiten Bestandteil eines Diphthongs findet sich in der Sur-selva. Dort ist der Reflex $\dot{b}\dot{\imath}\dot{\alpha}\dot{\lambda}$ für artr. lautgerechtes $\dot{b}\dot{\imath}\dot{\alpha}\dot{\lambda}$ vorhanden, welches gelangt zunächst $\dot{b}\dot{\imath}\dot{\alpha}\dot{\lambda}$ (der heutige sutselvische Reflex) ergeben musste. Vgl. hierzu auch § 109ff.

2) Ohne Berücksichtigung der Palatalisierung von anlautendem vlat. C vor Ě, Ů etc.; die artr. Reflexe wären: * $\dot{\imath}\dot{\alpha}\dot{\lambda}$, * $\dot{\imath}\dot{\alpha}\dot{n}$, * $\dot{b}\dot{u}\dot{\alpha}\dot{n}$, * $\dot{\imath}\dot{\alpha}\dot{\lambda}\dot{\alpha}\dot{n}$, * $\dot{m}\dot{u}\dot{\alpha}\dot{n}$.

Daraus lässt sich ableiten, dass im Grunde die ursprünglichen klat. Akzentverhältnisse bis zum heutigen Bündnerromanischen erhalten bleiben, insofern als der ursprüngliche Tonvokal des Klat. auch im Bündnerromanischen - jedoch mit verändertem Öffnungsgrad, abgesehen von der späteren Palatalisierung des \acute{U} - den Hauptakzent trägt. Damit erscheint die Entstehung der bedingten Diphthonge (zumindest hinsichtlich des Bündnerromanischen) in neuem Licht.

Unabhängig von der Silbenstruktur¹ liegen klat. \acute{E} und \acute{O} im Vlat. als \acute{E} und \acute{O} vor², wobei sich die Längung von vlat. \acute{E} und \acute{O} (im Bündnerromanischen) als $*\acute{E}$ und $*\acute{O}$ im Abglitt bemerkbar macht, sodass von protobündnerromanischem $*\acute{E}\acute{E}$, $*\acute{O}\acute{O}$ ausgegangen werden kann, welches heutigem \acute{e} und \acute{e}/\acute{o} , \acute{u} < $*\acute{u}$ < $*\acute{u}$ zu Grunde liegt.

Der Einfluss der auslautenden Qualitäten - \acute{i} und - \acute{u} macht sich somit nicht in Form eines Anglitts vor dem Tonvokal, sondern direkt auf den Tonvokal selbst geltend und ist somit als Phänomen mit dem i-Umlaut (als Primärumlaut) im Althochdeutschen vergleichbar³.

Die in § 86 gestellte Frage 1) lässt sich abschliessend wie folgt beantworten:

Dem Bündnerromanischen liegen nicht steigende, sondern fallende bedingte Diphthonge zu Grunde. Diese Tatsache lässt Rückschlüsse zu auf den Mechanismus des - \acute{i} - und - \acute{u} -Umlautes im Vlat., der offenbar wie der - \acute{i} -Umlaut im Ahd. (auf kurzes / \acute{a} /) wirkt, nämlich direkt auf den vlat. Tonvokal, mithin \acute{E} (oder gelängtes

- 1) Diese spielt in Bezug auf die bedingten Diphthonge im Bündnerromanischen - wie auch in den älteren Entwicklungsstufen der anderen romanischen Sprachen - keine Rolle.
- 2) Zum Anstoss zu dieser Längung der klat. Quantität (kurz) s. § 84
- 3) Damit soll nur die Parallele aufgezeigt werden, der zu Folge ein Tonvokal unter der Einwirkung von auslautenden geschlossenen Qualitäten selbst zu Schliessung neigen kann: so begegnet uns im Ahd. die Schliessung des Kurzvokals / a / unter Einfluss von auslautendem - \acute{i} zu / e /; vgl. Moser, 1981, 53. Typologisch scheinen sich also die Mechanismen, die zum Umlaut führen - einerseits im Ahd., andererseits im Vlat. -, zu entsprechen. Selbstverständlich bleibt die Annahme einer gegenseitigen Beeinflussung (Vlat. - Ahd.), schon aus chronologischen Gründen, ausgeschlossen.

*ĒĒ) und Ō (oder gelängtes *ŌŌ), woraus die arthr. Stufen der bedingten Diphthonge abzuleiten sind.

§ 97 Im Folgenden soll der in § 86 gestellten Frage 2) nachgegangen werden. Interessant ist hier zunächst die Frage, warum wir im heutigen Surs. die Reflexe *bŭns* < vlat. *BŌNŪS* und *BŌNŌS*, aber *bŭn* < vlat. *BŌNŪM* finden. Demgemäss stellt auch Lüdtke fest, dass für vlat. *Ē/Ō* bei auslautendem -ŪS im Bündnerromanischen "keine Harmonisierung" ¹ zu *ŭ/ū* stattfindet, hingegen bei auslautendem -ŪM.

Lüdtke nimmt daher eine unterschiedliche Qualität des -Ū in -ŪM und -ŪS an, nämlich geschlossenes -Ū in -ŪM, welches Diphthongierung bewirkt, offenes -Ū in -ŪS, welches keine Diphthongierung bewirkt ². Es bietet sich an zu präzisieren, dass -ŪS homophon wird zu -ŌS (< klat. -ŌS); denn es ist kaum anzunehmen, dass man im Proto(bündner)romanischen ursprünglich drei verschiedene Öffnungsgrade zweier klat. auslautender, unbetonter Vokale unterscheidet, nämlich -Ū in -ŪM, -Ū in -ŪS und -Ō in -ŌS ³.

In ähnlicher Weise ist Lausberg zu präzisieren. Er behauptet hinsichtlich der Auslautqualitäten -ŪS und -ŪM folgendes :

"Jedenfalls hätte später im Raume des vlt. 'Vierstufensystems' (...) bei der Qualitätsneuordnung die lat. Endung des nom. sgl. masc. -ŭs zu vlt. -ŭs werden und so mit der Endung des acc. plur. -ŏs > -ŭs zusammenfallen müssen. Man wich diesem Zusammenfall dadurch aus, dass man -ŭs zu -ŭs mit geschlossenem ŭ (das Umlaut des Tonvokals bewirkte (...)) werden liess. Daraufhin wurde auch das -ŭ(m) des acc. sgl. masc. analogisch zu -ŭ(m) (das ebenfalls Umlaut des Tonvokals bewirkte), während lat. -ŭ in allen anderen Fällen regelrecht (...) zu vlt. -ŭ (das keinen Umlaut des

1) Lüdtke, 1956, 120

2) Lüdtke, 1954, 233 und ders., 1956, 120

3) Für *Ē* und *Ō* bei -ŭm gilt im Bündnerromanischen die gemeinromanische Diphthongierung; sonst haben *Ē* und *Ō* im Bündnerromanischen nicht diphthongiert - die Einwirkung eines protobündnerromanischen auslautenden -ī (als Pluralmorphem zum Beispiel) ist schwer nachzuprüfen; vgl. § 100 und § 101. Im Surs. ergibt *HORTUM ŭrt* aber *HORTOS ŭrts*; **CŌCCINUS kŭčans*; **CŌCCINOS kŭčans* und **CŌCCINUM* > **čŭčan* > *čŭčan*; surs. *bŭ* ist Reflex aus *BĒLLUM*, engiad. *bŭls* ist Reflex aus *BĒLLOS* - dieser ist lautgerecht -. Zu surs. *bŭls* vgl. § 105f.

Tonvokals bewirkte) wurde. (...) Im Obw. (und in weiteren rätor. Mundarten) wirkt lat. -ū umlautend, lat. -ō jedoch nicht." ¹

Danach wäre also BŌNUM > vlat. BŌNOM zu BŌNUM, analog dazu BŌNUS > BŌNOS zu BŌNUS zurückgebildet worden, BŌNOS wäre bei vlat. BŌNOS verblieben. Für das Surs. (und den Rest des Artr.) stimmt jedenfalls nur, dass lat. -ŪS und lat. -ŌS im alleinigen vlat. -OS zusammenfallen, eine Rückbildung des singularischen BŌNOS (vlat.) zu BŌNUS nicht stattfindet und ebensowenig ein Umlaut des Tonvokals. Lausbergs abschliessend zitierter Satz lässt darauf schliessen, dass 1° lat. BŌNUM im Bündnerromanischen immer BŌNUM gelautet haben muss, bevor auslautendes -ŪM gefallen ist, 2° lat. BŌNŪS im Vlat., das in die Raetia Prima drang, genau wie lat. BŌNŌS vlat. BŌNOS gelautet haben muss, widrigenfalls hätten beide im heutigen Surs. den Diphthong ɪə. Dies ist dort nicht der Fall: BŌNUM ergibt surs. bɪən, BŌNUS und BŌNOS ergeben surs. bɪns ².

- § 98 Man kann also für das Bündnerromanische ohne weiteres erhaltenes klat. Ū allein im vlat. Suffix -ŪM annehmen, während klat. -ŪS vlat. -OS lautet und weder Ē noch Ō dadurch diphthongieren ³.

Möglicherweise ist dies die Erklärung für den Verlust des diphthongischen casus obliquus masc. sing. im Surm., Vall. und Puter; wenn nämlich ehemals der casus rectus masc. sing. dort monophthongisches Ē/Ō aufweist, genau so wie der casus obliquus masc. plur. und die gesamten casus des Femininum, befinden sich die casus obliqui masc. sing. mit Diphthong in der relativen Min-

1) Lausberg, 1969, § 274

2) Lüdtke, 1956, 120 und Blaylock, 1964, 265 verstehen die Verhältnisse im Bündnerromanischen als abweichend von denen zum Beispiel im Afrz.; Lüdtke, loc.cit. hält Lausbergs 'Détresse-Theorie' für das Bündnerromanische für nicht passend, denn dort bewirke -ūm eine 'Harmonisierung', -ūs hingegen nicht; vgl. die umgekehrten Verhältnisse im Afrz.: mit *li cuens* (rectus) vs. *le conte* (obliquus) und ähnliche.

3) Dies läuft der Aussage Brüchs, 1921a, 433 zuwider, der Kluge zitiert: "-u wurde im Vlat. zu o, während -us zunächst erhalten blieb. Erst viel später wurde auch -us zu -os (...)" Im Protobündnerromanischen liegen die umgekehrten Verhältnisse vor. Vlat. auslautendes -m in -ūm hat die Erhaltung der geschlossenen Qualität des protobündnerromanischen -ū- in -ūm bewirkt.

derheit und sind somit anfällig für eine Angleichung an die monophthongischen Formen der anderen casus. Dabei kommt S die konservative Rolle zu. Der casus obliquus masc. sing. ist dort nicht Analogiebildungen zum Opfer gefallen, sondern die lautgerechten Reflexe sind - wie ehemals wohl in ganz Romanischbünden - erhalten. Im übrigen sind Reste dieser lautgerechten Entwicklung auch in lombardischen Mundarten nachgewiesen¹.

§ 99 Zur relativen Chronologie ist zu sagen: Die klat. Auslautquantitäten -ŮS, -ŌS sind vor dem Abschluss der bedingten Diphthongierung in der protobündnerromanischen Qualität -ŬS zusammengefallen. Diese motiviert vlat. Ē/Ŏ nicht zur Diphthongierung². Die Auslautqualität des -U in -UM bleibt in ihrer

1) vgl. Stampa, 1934; zur Behandlung von Ő[-ü, Ő[-ä (§§ 30ff); Ē[-ü und Ē[-ä (§ 25); vgl. auch Lausberg, 1951, 323 zur Regelung der Auslautqualitäten während der Zeitstufe bestehender Zweikasusflexion. Zu -ŎLOS vgl. unten §§ 107, 152f.

2) Ein Hinweis darauf könnte auch ausl. -os im Namen *Viderros* in der Würzburger Federprobe sein (vgl. oben § 45); dieser Name ist, gemäss Liver, 1982, 108 : "(...) à rapprocher probablement du fr. *Didier* < DESIDERIUS, dont sont issus *Viderot*, *Videlot* etc. (Sabatini, F., *Tra latino tardo e origini romanze* in: SLI 4 (1963/64) 1ff)), plutôt que de l'all. *Dieter* (=Thierry) comme le propose Aebischer" (in Müller, 1954). Demgemäss wäre die Schreibung -os eine Wiedergabe des lat. Nominativs respektive des casus rectus des Romanischen. Die vorliegende Schreibung könnte ein Hinweis auf das Schwanken der Qualität des klat. -Ůs in der romanischen Aussprache sein. Andererseits wäre diese Graphie ein Beispiel für die nichtstattfindende bedingte Diphthongierung des E, also im arthr. casus rectus - dies im Unterschied zur Graphie *diege* mit Wiedergabe des bedingten Diphthongs; Schmid bemerkt zu diesem -os : "Sofern da nicht das lateinische -us hineingespielt hat, muss die Form wohl ein romanischer Nominativ auf -s sein, und ein solcher ist ausserhalb des Gallo- und Rätoromanischen in dieser Zeit (10. oder 11. Jh.) kaum mehr denkbar. Die Form (*Viderros*) spricht gegen Oberitalien." (cit. nach Müller, 1959, 102). Ich schliesse mich hiermit der Meinung an von Liver und damit von Sabatini (Liver, loc.cit.) hinsichtlich der Etymologie des Namens *Viderros* gegen Aebischers und Hubschmieds Etymologien (vgl. Müller, 1954, 137ff) aus dt. *Dieter* bzw. *Theuderlulfus* oder *Theudilolfus*; während gegen *Dieter* als Etymon wenig einzuwenden ist, vorausgesetzt, dass man die Betonung *Viderros* annimmt, scheinen die Etyma *Theuderlulfus* und *Theudilolfus* sehr problematisch zu sein: 1. wegen rom. lenisiertem anlautendem dt. *t* > rom. *d*, denn eher das Umgekehrte ist

Geschlossenheit erhalten; dies Ū beeinflusst die Diphthongierung des vlat. Ē/Ō im Bündnerromanischen.

Möglicherweise ist erst nach dem Zusammenfall von -US und -ŌS zu vlat. -ŌS klat. -Ī (masc. plur. casus rectus) artikulatorisch dem vlat. -Ē (< klat. AE (fem. plur. casus rectus)) derart angenähert, dass allmählich 1° der Ersatz des casus rectus durch den casus obliquus zunächst im Plural, dann 2° der Ersatz des casus rectus durch den casus obliquus im Singular stattfindet, wobei der rectus sing. in gewissen syntaktischen Kontexten (zumindest in S bis heute) erhalten bleibt.

§ 100 Es soll uns nunmehr, vor einer vorläufigen Zusammenfassung, noch die bedingte Diphthongierung von vlat. Ē und Ō bei auslautendem -Ī beschäftigen. Thema ist dabei nicht etwa die Bestätigung der These Schürrs, sondern vielmehr eine Beobachtung, der zu Folge dem bedingten Diphthong im Laufe der Entwicklung des Protobündnerromanischen vor auslautendem -Ī (beinahe ?) die Funktion der Markierung eines grammatischen Morphems zugekommen sein mag: Mit der Verallgemeinerung der Plurale auf -s im Bündnerromanischen (und sonst in der Westromania) ist der bedingte Diphthong von dieser Funktion enthoben worden.

der Fall: nämlich Desonorisierung zum Beispiel des anlautenden dt. *b* > rom. *p* (*būr* > *pūr*), alem. *bot* > surs. *pōt* (intervokalisches jedoch lenisiert in surs. *dəbōt*), fränk. gundfano > surs. *cafanun*, eventuell in Kreuzung mit latinisiertem *confanone/*gonfanone (vgl. Gamillscheg, 1935, 281), fränk. *peudisk* > surs. *tudestg*, engiad. *tudais-ch* (vgl. ders., 283); dagegen gibt es auch Ausnahmen: zum Beispiel ahd. *pfanzelto* > surs. *biziulta* (vgl. ders., 297) oder gemäss dess., 294 lgb. *krampf* > surs. *greufli*; - 2. ist die Behandlung des dt. Diphthongs *iu* problematisch wegen seiner Wiedergabe als rom. *i*, was allenfalls unter dem Akzent möglich sein könnte, also in **Thēudilōl-fus*; jedoch dazu stimmt dann nicht: 3. der Wandel, gemäss Hubschmied, von *-olfus* > *-olfs* > *-ols* > *-ous* > *-os*, da wiederum dieser nur in einer Form **Theuderlōl-fus* denkbar ist, also mit dem Hauptakzent auf der Paenultima. Nur nach betontem *ō* könnte überhaupt eine Vokalisierung des *l* (+Konsonant) denkbar sein. Hubschmieds Herleitung entspricht zwar zum Teil den Ableitungen aus fränk. *werwulf* > afrz. *gueroul* und nfrz. *garou* (vgl. REW 9524b), doch auch diese setzen eine rom. Form mit Akzent auf der Ultima, somit **werwūl* voraus. Dieser Etymologie stehen jedoch die rtr. Reflexe der lat. Kombination *ú+l+v/f* > rtr. *ūel* in surs. *tsūelpər* oder *pūrlə* entgegen.

§ 101 Die Existenz des vlat. Indikators des casus rectus masc. plur. -ĭ betrifft auch das Protobündnerromanische ¹. Dieses -ĭ müsste, um im Sinne Lüdtkes diphthongierend zu wirken, seine geschlossene Qualität (analog zu ŭ in -ŭM) bis spätestens in die Zeit der Durchführung der bedingten Diphthongierung behalten.

Man hätte demnach mit der Existenz eines casus rectus plur. mit diphthongiertem vlat. ĕ/ŏ in der Zeit des Protobündnerromanischen zu rechnen. Dieser casus rectus pluralis ist heute nirgendwo mehr im Bündnerromanischen vorhanden ² - ganz im Gegensatz zum casus rectus singularis -.

Die Erklärung dafür dürfte in der relativen Seltenheit des rectus pluralis im Vlat. zu suchen sein, d.h. in seiner Eigenart bei Etyma mit vlat. ĕ/ŏ innerhalb der Paradigmata der casus im masc. und fem..

Folgende Tabelle zeigt dies:

		masc.		fem.	
sing.	rectus	<u>ĕ/ŏ</u>	- - <u>ŏS</u>	<u>ĕ/ŏ</u>	- - <u>Ă</u>
	obliquus	<u>ĭa/ŭa</u>	- - <u>ŭ(M)</u>	<u>ĕ/ŏ</u>	- - <u>Ă(M)</u>
plur.	rectus	<u>ĭa/ŭa</u>	- - <u>ĭ</u>	<u>ĕ/ŏ</u>	- - <u>Ĕ</u>
	obliquus	<u>ĕ/ŏ</u>	- - <u>ŏS</u>	<u>ĕ/ŏ</u>	- - <u>ĂS</u>

Daraus ist ersichtlich:

1° -ĭ ist der einzige nicht durch Konsonant gedeckte extrem geschlossene Auslautvokal.

2° -ĭ ist innerhalb der ganzen Tabelle der einzige extrem palatale Auslautvokal.

3° Abstrahiert man von den Endkonsonanten in den Endungen der casus obliqui (-M), -S), enthält das Paradigma des masc. 3 verschiedene Auslautqualitäten, das Paradigma des fem. 2 solche.

4° Vergleicht man sämtliche casus mit auslautendem -S in der Endung, steht dabei überall monophthongisches vlat. ĕ/ŏ.

1) Zur Schreibung *ouli* in der Einsiedler Interlinearversion vgl. § 115; diese Schreibung ist - in der Zeit des 11./12. Jhs. - mit Sicherheit vom Lateinischen inspiriert.

2) Ausnahmen sind dabei die P.P. masc. plur. der regelmässigen Verben in S: *cantai*, *temi*, *vendi*, *senti*, ausserdem gewisse Pronomina wie *nus sezzı*, *vus autrı* etc. in S(5).

5° Vergleicht man sämtliche casus recti miteinander, dann steht bei auslautendem -Ī als einzigem diphthongisches $\bar{\imath}\bar{\alpha}/\bar{\imath}\bar{\upsilon}$.

6° Monophthongisches Ē/Ō findet sich bei später homophonem -ŎS (sing. und plur.) und bei später homophonem -Ā (< -Ā beziehungsweise -ĀM) (fem. sing. rectus und obliquus).

7° -Ī ist dem auslautenden -Ē ähnlicher als -ŎS dem auslautenden -Ā, als -Ū(M) dem -Ā(M) oder -ŎS dem -ĀS; bei -Ī steht diphthongisches $\bar{\imath}\bar{\alpha}/\bar{\imath}\bar{\upsilon}$, bei -Ē aber nicht.

Die genannten Punkte zeigen die isolierte Stellung des auslautenden -Ī und der davorstehenden diphthongischen Reflexe aus vlat. Ē/Ō. Nach dem Schwund des auslautenden -Ī wären allein $\bar{\imath}\bar{\alpha}$ und $\bar{\imath}\bar{\upsilon}$ Indikatoren des casus rectus im Paradigma des Plurals, nach dem Schwund von auslautendem -Ū(M) die Diphthonge Indikatoren für den obliquus singularis und gleichzeitig für den rectus pluralis; dies wäre eine Funktion zuviel, welche vielleicht den frühen Ersatz des pluralischen vlat. -Ī durch das protobündnerromanische Suffix -ōs motiviert.

g) Zusammenfassung zur bedingten Diphthongierung
im Bündnerromanischen

§§ 102-104

Zusammenfassend lässt sich über die bedingte Diphthongierung im Vulgärlatein wie im Bündnerromanischen folgendes feststellen:

§ 102 Das Vulgärlatein unterscheidet unter dem Einfluss von monophthongiertem klat. AE und OE die Qualitäten Ē und Ē, ungefähr im 1./2. Jh. n. Chr.

Das Vulgärlatein unterscheidet ohne Einfluss von monophthongierten klat. Diphthongen die Qualitäten Ō und Ō, ungefähr im 2./3. Jh. n. Chr.¹

In der Folge scheinen vlat. Ē und Ō in dem dem Bündnerromanischen zu Grunde liegenden Vlat. gelängt zu werden mit dem

1) Klat. AU ist im Protobündnerromanischen und im Alträtöromanischen nicht monophthongiert. Dieser klat. Diphthong bleibt bis zur Ausbildung der Vorstufen der bedingten rtr. Diphthonge erhalten; vielmehr noch wird seine Erhaltung durch die Entstehung von sekundärem $\bar{a}\bar{u}$ im Artr. gestützt; vgl. §§ 57ff, 159 sowie 84 n. 4 (S. 103)

Resultat, dass die Stufen *ĒĒ und *ŌŌ erreicht werden ¹. Dabei tritt der Umlaut des betonten Teiles des gelängten Vokals ein, der mit der Zeit unter Einwirkung der geschlossenen vlat. Auslautqualitäten -Ū (in -ŪM) und -Ī selbst zu *Ē > *Ī > Ī beziehungsweise *Ō > *Ū > Ū geschlossen wird. Der hier angenommene Abglitt *Ē/*Ō in *ĒĒ/*ŌŌ entwickelt sich zum Zentralvokal der Qualität ə/ə.

Für das Protobündnerromanische ist die Ausbildung der bedingten Diphthonge für die Zeit nach dem Zusammenfall der klat. Endungen -ŪS und -ŌS in der vlat. Endung -ŌS anzunehmen. Klat. -ŪM hat offenbar ziemlich lange als vlat. -ŪM bestanden. Parallel dazu ist auch damit zu rechnen, dass vlat. -Ī ziemlich lange seine geschlossene Qualität im Protobündnerromanischen behalten hat, d.h. nach dem Abschluss der bedingten Diphthongierung mit vlat. auslautendem -Ē (< klat. auslautendem -AE) zusammengefallen ist.

§ 103 Da vlat. auslautendes -Ī die bedingte Diphthongierung im Protobündnerromanischen in die Wege leitet, tritt im Verlaufe der Entwicklung des Bündnerromanischen Folgendes ein: vor vlat. auslautendem -Ī besteht der bedingte Diphthong; mit dem Schwund des auslautenden -Ī ist der bedingte Diphthong alleiniger Indikator der Funktion casus rectus masc. plur. Parallel zum Schwund des vlat. ausl. -Ī dürfte gleichfalls vlat. ausl. -Ū(M) allmählich geschwunden sein. Vor diesem -Ū(M) befindet sich ebenso der bedingte Diphthong, der seinerseits Indikator der Funktion casus obliquus masc. sing. ist ². Der Sprachgebrauch entlastet die Formen mit bedingtem Diphthong nunmehr dadurch von der Doppelfunktion (einerseits als Indikator für den casus rectus masc. plur., andererseits als solcher für den casus obliquus masc. sing.), dass für den rectus masc. plur. als Ersatz generalisiert die Form des ehemaligen obliquus masc.

1) Diese Längung geschieht ohne Rücksicht auf die klat./vlat. Silbenstruktur. Wir finden im heutigen Surs. den bedingten Diphthong im Reflex *fēr* < lat. FĒR-RUM genau so wie im Reflex *bō* < lat. BŌ-NUM.

2) Der protorom. casus rectus masc. sing. weist hingegen lautgerechten Monophthong auf.

plur. (also eine Form, die die Information 'plur.' durch das auslautende -s markiert) eintritt¹.

Die wohl ziemlich frühe Generalisierung des obliquus plur. als alleinige Form für den plur. des masc. ist wohl der Grund für eine nur mögliche Erschliessung der bedingten Diphthongierung bei ausl. vlat. -ĭ im Protobündnerromanischen, wenn man von Einzelfällen wie HĒRI u.s.w. absieht.

- § 104 Es ist davon auszugehen, dass ungefähr bis ins 8. Jh. - bevor die Palatalisierung von vlat. Ū zu artr. ũ abgeschlossen ist - die bedingten Diphthonge als ĩə und *ũə im Artr. vorhanden gewesen sind. Die Stufe ĩə ist grossteils im Bündnerromanischen bis heute erhalten², die Stufe *ũə bis ins 10. Jh. zu *ũə entwickelt, welche dann in C und S den entrundeten Reflex ĩə ergibt im Zuge der generellen Entrundung des artr. ũ, in E überall den Reflex ǝ aufweist³.

h) -ĒLLUS, -ĒLLOS

§ 105

- § 105 Bezüglich der Akzentverhältnisse in diesen vlat. Suffixen argumentieren Meyer-Lübke und Schürr⁴ anders als Lausberg und

- 1) Dies trifft nicht nur zu für BŌNI (> *būni > *būn), sondern auch für Nomina oder Adjektive ohne bedingten Diphthong. CĀRI ergibt artr. *čār, womit der Pluralmarker verschwunden und ein Homophon zu CĀRUM > artr. *čār entstanden ist, womit sich als Plural CĀROS > artr. *čārs generell durchsetzt. Dasselbe gilt für das Femininum: CĀRAE ergibt über vlat. *CĀRE artr. *čār - eine bezüglich des Plurals unmarkierte Form, für die CĀRAS > artr. *čārəs generalisiert wird. (Im Femininum sing. treten keine Probleme auf.)
- 2) Abgesehen von einigen Ortsdialekten oder Regiolekten des Bündnerromanischen, die eine spontane Akzentverlagerung zu jĕ aufweisen sowie von Regiolekten oder Idiomen, die ĩə - auf Grund von Analogiebildungen - durch ĕ ersetzt haben.
- 3) Älteres ũə, wie wir es in cūərn noch vorfinden, ist selten in E; zur Entwicklung des vlat. Ū siehe §§ 74-81.
- 4) Meyer-Lübke, Gramm. § 171 sieht grundsätzlich -ellus,

Straka. Dabei ist grundsätzlich anzumerken, dass Meyer-Lübke bezüglich der Suffixe -ĒLLUS, -ĒLLOS und ihrer bündnerromanischen Reflexe irrt. Diese sind nicht bedingt diphthongiert und deren heutige surs. Reflexe sind relativ junge Entwicklungen, die auf Vorstufen wie *-ĕəls (so sind sie heute in der Sutselva gängig) basieren¹. Dabei ist der Akzent unter Einwirkung der dem Diphthong folgenden Doppelkonsonanz in *-ĕəls auf den Abglitt ə gesprungen und die Stufe *-ēəls oder *-ēĕls erreicht worden. Der Singular mit heutigem ĩ im surs. Auslaut ist hingegen lautgerechter Ableger der archaischen Akzentverhältnisse im Diphthong ĩə; surs. bĩ liegt älteres *bĩəł zu Grunde².

Dass der Akzent ununterbrochen auf dem ĩ lag in *bĩəł, dafür spricht die Erhaltung des anlautenden b; oben³ wurde im Reflex vədĩ versucht nachzuweisen, dass eine allfällige Akzentlage *iē im bedingten Diphthong zu Resultaten wie *vəĝē oder *vətsē geführt hätte. Dasselbe würde gelten für *bĩəł, ver-

-ellos als aus "**iēls > *iēls > iāls" entstanden an; Schürr, 1936, 280 hält dagegen, dass iē und uo "von Haus aus überall steigend gewesen sind, (...) wie sie es in einem grossen Teil der rom. Mundarten heute noch sind."; ders., 1956, § 7 behauptet ebendasselbe für das prae-literarische Französisch, gesteht jedoch Schwankungen des Akzentes zu "(...) dans certains patois du Midi et du centre de l'Italie."; Straka, 1979, 187 merkt hingegen an: "Le premier élément était au début accentué, et à conservé l'accent pendant un certain temps (...)" (im Afrz.).

- 1) Ascoli hat erkannt, dass Formen wie *purschel* statt *purschi* Analogien sind zu den Femininen; s. ders., 1880ff, 436: "È finalmente il femminile senz'altro che attrae analogicamente il mascolino, quando si pone, come fa il Conradi (Taschenwörterbuch oder Grammatik): *purĥēł*, *purĥēlla*".
- 2) Die Entwicklung von surs. -ĩəł > -ĩ ist eine Sonderentwicklung und relativ jung; dass im gesamten Bündnerromanischen lange der Reflex -ĩəł vorhanden war und zum Teil noch ist, beweisen ONN wie in RN 2, 209 MONTE BELLU > *Monbiel* Klo., RN 2, 270 PRATELLU > "*Pardiel* Saas, Fan., Seew., urk. 1384 Mfeld., UVaz, Peist, Mol., SPet., Pag."; dort finden sich jedoch für S keine urk. Belege, für Cazas (Tuml.) nur "*Prawdylł* urk. 1560", hingegen für Brav. "1539 *Dschessa da Pradi*". Der bedingte Diphthong iē hat selbstverständlich schon im Artr. bestanden, tritt jedoch in der Urkundenschreibung selten zutage (vgl. v. Planta, 1920, 65). Den frühesten Beleg des bedingten Diphthongs enthält die Würzburger Federprobe (vgl. § 45).

glichen mit *RABIQSU > artr. **rabjōs*, wo wir für **bīel* - da es im absoluten Anlaut nie steht - auf ein Resultat **vjēl* kämen wie im heutigen bündnerromanischen *rauvjūs* < artr. **rabjōs*.

Somit ist surs. *bjāls* < BĚLLUS/BĚLLOS 1° wegen des steigenden Diphthongs, 2° wegen des erhaltenen Nexus *bj-* im relativen Anlaut nicht erbwörtlich. Die diphthongische Stufe *jā* hat mit der bedingten Diphthongierung nichts zu tun; insofern sind auch die Akzentverhältnisse in *-jā-* mit denen im lautgerechten Reflex aus vlat. ě, surs. *ī* nicht miteinander in Verbindung zu bringen¹. Wie BĚLLUS/BĚLLOS verhält sich BĚLLA (*bjālə*) in S.

i) ě bei auslautendem -Ě, -Ǻ(S)

§ 106

§ 106 ě in Verbindung mit auslautendem -Ě, -Ǻ(S) zeigt ausgeprägte diphthongische Reflexe in S, weniger ausgeprägte Reflexe in Teilen von C. Diese sind jüngeren Datums als die bedingten Diphthonge, nicht nur, weil sie in Romanischbünden relativ isoliert vorkommen, sondern auch deshalb, weil ja ursprünglich auslautendes -Ě, -Ǻ(S) im Bündnerromanischen nicht diphthongierend wirkt. Ein Blick auf die Situation in Appellativen, ONN u.s.w.² zeigt, dass S den Reflex *jā* < ě - -Ě, -Ǻ(S) im 16. Jh.

- 1) vgl. Schuchardt, 1870, 49; vgl. Ascoli, 1873, 16 n.2 zu *tiarms*, *siarps*, *tiara* vs. *unfiern*, *unviern*, *desiert*, *aviert* etc.: "ma è sempre dittongo seriore, o accessorio, che rimane anche foneticamente diverso da quell' antico e caratteristico (=ie)."; zu surs. *jā* vs. *ū* vgl. § 109f.
- 2) Diesbezüglich wurden in RN 2 folgende Etyma nachgesehen: AGRELLU (op.cit., 9), CAMP-ELLOS (68), CAMP-ITTU-ELLOS (ibid.), DRAUSA+ELLOS (130), FONTANELLA (146), MOLINU+ELLU (208), PALUD-ELLAS (230), PLATTU-ELLA(S) (259), PRATU-ELLU (270), PRATA-ELLA+S (ibid.), QUADRU+ELLOS (276), QUADRA+ELLA (277), SAX+ELLU (304), SAX+ELLA (ibid.), SPONDA+ELLA(S) (322), TABULATU+ELLU (336), TROGIU+ELLA(S) (349). Aus den unter diesen Etyma angeführten urk. Belegen für Sur- und Sutselva ergibt sich folgendes Bild:
Surselva: Der Reflex *-ials* < -ĚLLOS kommt im Jahre 1518 in Med.S vor (op.cit., 130 *Dursials* < DRAUS+ELLOS ?); *-jala* < -ĚLLA findet sich erstmals anno 1514 in "urk. (...) Rusch., *Fantanyala*" (op.cit. 146); *-ialas* < -ĚLLAS liegt frühestens vor in "Tergiallas urk. 1496 Surca." (op.cit. 349); *-i* < -ĚLLU findet sich bei den untersuchten Etyma ab 1540 in "Clavadi urk. (...) Sevg." (op.cit., 336).
Sutselva: für -ĚLLU zeigt die Sutselva bis 1560 die Schreibungen: *-iel*, *-yll*, *-ielg*; auslautendes *-l* ist also durchaus erhalten. Zerdehntes ě in -ĚLLA kommt in sutselvischen Appellativen bis 1500 nicht vor (soweit dies an den

bereits aufweist, die Sutselva die Stufe $\tilde{e}a < \tilde{e} - \tilde{A}$ wesentlich später. Wieviel Zeit zwischen der volkssprachlichen Aussprache dieser Diphthonge und deren Vorkommen in urk. Formen liegt, kann schwerlich festgestellt werden. $j\tilde{a}$ in S weist immerhin auf ein angemessenes Alter hin, wobei allerdings gilt, dass der Nexus $-sj-$ in $sj\tilde{a}t$ ($< S\tilde{E}PTE(M)$) nicht gemeinbündnerromanisch ist; auch S hat den vlat. Nexus $-S\tilde{I}-$ normalerweise lautgerecht entwickelt; so finden wir im Etymon $*CAS\tilde{E}Q\tilde{L}U$ auch in S den Reflex $k\tilde{o}ž\tilde{i}l$ oder in $*PREHENS\tilde{I}ONE$ $p\tilde{o}rž\tilde{u}n$ mit erbwörtlichem \tilde{z}^1 .

untersuchten Etyma festzustellen ist); für $-\tilde{E}LLOS$ findet man die Schreibung $-eall\tilde{s}$ in "urk. 1672 *Plaun da Campadeall\tilde{s}* Pignia" (op.cit., 68), für $-\tilde{E}LLAS$ die Schreibung $-ealas$ in "*Plantealas* urk. 1806 Vaz" (op.cit., 259). In S scheint bis ins 16. Jh. vlat. $\tilde{E} > *e\tilde{a} > e\tilde{a} > j\tilde{a}$ vorzuliegen. Für $-\tilde{E}LLUM > -\tilde{i}el$ gilt, dass auslautendes rom. $-l$ ebenfalls im 16. Jh. abgefallen zu sein scheint. Die Sutselva gibt zerdehntes $E > *e\tilde{e} > e\tilde{e}$ ein bis zwei Jh. später in der urk. Schreibung wieder. Es handelt sich bei $-\tilde{e}al\tilde{e} < -\tilde{E}LLA$ um einen echten Umlaut; man kann hier von einer Vorwegnahme der Qualität des Auslauts ($-\tilde{A}$) in den Abglitt des betonten Vokals \tilde{E} dieses Suffixes sprechen. Zu ea in *tearz* vgl. Ascoli, 1873, 171 n.5: "Il (...) *tearz* (del WIE. in Flugli, 1865) (...) che sarebbe talquale pure in odierna pronuncia, non va considerato come il correlativo del soprslv. *tierz*, ma sì come continuazione della forma priva del dittongo organico." ders., 181 n.4: "(...) come l'*ea* (...) così rimane l'*oa* ben distinto dal dittongo organico dell'*o* in posizione (**ue* grigione, *ie* soprslv., *üe* ö eng. (...))".

- 1) vgl. dazu Lutta, 1923, § 280 zum Nexus $PJ-\tilde{c}$, für den Lutta $p\tilde{c}-$ als "wahrscheinlich die ursprüngliche Entwicklung von PJ darstellt" in barg. $\tilde{x}trup\tilde{c}\tilde{o} < *EXTURPJ\tilde{A}-TU$, wobei S hierbei ausweicht zum Beispiel mit $SAPIAT > s\tilde{a}p\tilde{i}$ (auch sporadisch $s\tilde{a}p\tilde{c}\tilde{o}$ meines Wissens in der Lumnezia), andererseits lautgerecht $\tilde{x}trup\tilde{c}\tilde{a}w$; vgl. zu $TJ-\tilde{c}$ Lutta, 1923, § 284, welches älteres $ts-\tilde{c}$ und jüngeres $ts-\tilde{c}$ im gesamten Bündnerromanischen ergibt, ausserdem op.cit., § 286: $STJ-\tilde{c}$ zu $s-\tilde{c}$ in Brav./S in $br\tilde{o}š\tilde{u}n/b\tilde{o}r\tilde{š}u\tilde{n}$, weiter op.cit., § 287 die Reflexe aus $N,L,R + TJ-\tilde{c} > nz-\tilde{c}$, $lz-\tilde{c}$, $rz-\tilde{c}$; op.cit., § 301 $SJ-\tilde{c} > \tilde{z}$; §§ 303, 305: $CJ-\tilde{c} > \tilde{c}$ ($*NUCEQ\tilde{L}A > barg. ni\tilde{c}\tilde{q}\tilde{l}\tilde{e}$; $FACI\tilde{E}NDA > barg. f\tilde{a}\tilde{c}\tilde{i}\tilde{e}n\tilde{d}\tilde{e}$ $*CALCEQ\tilde{L}OS > surs. k\tilde{a}l\tilde{c}\tilde{e}w\tilde{l}s$; $*CALCE\tilde{A}RIU > surs. k\tilde{a}l\tilde{t}\tilde{s}\tilde{e}$ (lautgerecht wäre wohl $*k\tilde{a}l\tilde{c}\tilde{e}$); somit bildet surs. $sj\tilde{a}t$ einen Neologismus, was ersichtlich ist am Reflex sj . Vlat. $-sj-$ ergibt in Erbwörtern $\tilde{z}-$; auch die Resultate wie surs. $sj\tilde{a}rp$, $s\tilde{o}dj\tilde{a}l\tilde{o}$, $v\tilde{o}dj\tilde{a}l\tilde{s}$ (zu $v\tilde{o}d\tilde{i}$) sind nicht erbwörtlich entwickelt: Die Form $u\tilde{c}\tilde{a}l\tilde{s}$ entbehrt das $-j-$; es konnte sich aus $*u\tilde{c}\tilde{e}w\tilde{l}s$ nach dem rom. Nexus $\tilde{c}-$ nicht entwickeln; der an und für sich 'lautgerechte' Reflex $*u\tilde{c}\tilde{j}\tilde{a}l\tilde{s}$ kam nicht zustande, um den rom. Nexus $*\tilde{c}j$ zu meiden, andererseits die surs. Reflexe $k\tilde{o}š\tilde{t}\tilde{j}\tilde{a}l\tilde{s} < CAST\tilde{E}LLOS$, $ri\tilde{s}\tilde{t}\tilde{j}\tilde{a}l\tilde{s} < RAST\tilde{E}LLOS$ mit lautgerechtem $-j\tilde{a}-$ nach dem surs. Nexus $-\tilde{x}t-$.

k) -ŶLUS, -ŶLOS

§ 107

§ 107 -ŶLUS und -ŶLOS enthalten vlat. Ŷ in freier Silbe; für diese Suffixe gilt genau dasselbe wie für -ĚLLUS, -ĚLLOS, nämlich das Fehlen des bedingten Diphthongs. Dieser Parallelismus trifft gleichfalls zu auf -ŶLUM und -ĚLLUM, wo vlat. Ŷ und Ě bedingt diphthongiert vorliegen und sich lautgerecht verhalten. -ŶLUM entwickelt sich regelmässig über vlat. -ŮOLU zu artr. **-ūəl>> *-ūəl* oder **-ūöl*¹. Anhand des Beispiels **CALĚŶLU* wurde festgestellt, dass wegen heutigem Ě < -CĪ- die artr. Form **kəlčūəl* in der Zeit zwischen dem 5. und dem 8. Jh., also vor der Zeit der Palatalisierung von Ů zu ū anzusetzen ist.

Die heutigen Reflexe aus -ŶLOS (für -ŶLUS lassen sich kaum mehr Beispiele finden, da dieser artr. casus rectus heute aufgegeben ist²;) differieren innerhalb Romanischbündens. *CALĚŶLOS* und *CARĚŶLOS* ergeben heute surs. *kəlčēwls* und *čirēwls*, wobei dieses ēw auf eine jüngere spontane Diphthongierung zurückzuführen ist³. Als artr. Basis dieser Reflexe sind monophthongische Stufen wie **kəlčōls* und **kajrōls* anzunehmen, aus denen lautgerecht entwickelt die suts. Reflexe *kəlčōls* und *čirōls*⁴ hervorgehen insofern, als vlat. Ŷ in -ŶL(O)S lediglich zu Ŷ geschlossen ist; C 1 und E 4-5 haben aus diesem geschlossenen Ŷ verhärtete Diphthonge entwickelt⁵.

Altersmässig entsprechen ebendiesen Sonderentwicklungen die verschiedenen Reflexe aus -ĚLLUS/-ĚLLOS/-ĚLLA(S) in Romanischbünden⁶; d.h. wir haben es dabei mit regionalen Entwicklungen zu tun, die nicht mehr in eine Zeit fallen, zu der noch das gesamte Bündnerromanische eine einheitliche Entwicklung des betonten Vokalismus zeitigt.

1) vgl. Stricker, 1974, 279; auch für Ŷ-ū, ders., 298: **-ūō*

2) Formen wie *MURICIŶLUM* > urk. "1398 *marschöls*" (vgl. Schorta, 1941, 56f) sind lautgerecht, wobei das -s latinisierendes Lokaltätensuffix ist; vgl. zum Beispiel ONN wie dt. *Schuls* vs. rom. *Scuol* und viele andere.

3) vgl. §§ 148-152

4) für Schons; frdl. Mitteilung v. Herrn Bartolomé Tschärner, Fardén; derselbe Tonvokal findet sich in den Singularen.

5) vgl. § 145ff

6) vgl. § 106 n. 2

§ 107a In diesem Zusammenhang fällt die Qualität des surs. Tonvokals (\tilde{e}) kontrastiv zu \tilde{i} in den Reflexen aus $-\tilde{Q}$ LITU und $-\tilde{Q}$ CU auf. Die artr. Entwicklungsstufen aus $-\tilde{Q}$ LITU wären lautgerecht $*-\tilde{u}\partial\ell t^u$, aus $-\tilde{Q}$ CU $*-\tilde{u}\partial g^u$ bis zum 8. Jh., im 9. Jh. $*-\tilde{u}\partial\ell t$ beziehungsweise $*-\tilde{u}\partial u g$ (aus auslautendem $-C\tilde{u}$ wäre sonst $-\tilde{u}$ entstanden wie in $V\tilde{i}CU > v\tilde{i}\tilde{u}$, $S\tilde{i}CCU > \tilde{z}\tilde{e}\tilde{u}$ etc.). In $*-\tilde{u}\partial\ell t$ ist $-\ell$ wie in $*WALD$ zu $-w$ vokalisiert, somit ergibt sich $*-\tilde{u}\partial w\ell t$ ¹. Anschliessend haben $*-\tilde{u}\partial\ell t$ und $*-\tilde{u}\partial w\ell t$ die Palatalisierung des $-\tilde{u}$ - erfahren und weisen heute in S und C ohne Surmeir und Brav. den Tonvokal \tilde{i} , \tilde{e} auf: für $N\tilde{Q}$ LITU $m\tilde{i}w\ell$, $m\tilde{e}u\ell t$, $m\tilde{i}\alpha\ell t$ (S, Domat, Schons²), für $F\tilde{Q}$ CU $\tilde{f}\tilde{e}u\ell$, $\tilde{f}\tilde{i}\partial k$, $\tilde{f}\tilde{i}\partial$ in S, Domat, Schons³. Analog verhalten sich bezüglich des Tonvokals die Reflexe von $L\tilde{Q}$ CU an den genannten Orten⁴. Die Verbreitung des Diphthongs $\tilde{i}w$, $\tilde{i}\partial$ und sein lautgerechtes \tilde{i} verweist auf ein höheres Alter als der auf S begrenzte Reflex $-\tilde{e}w\ell s$ ($< -\tilde{Q}$ LOS); vielleicht fällt die Propagierung des $-\tilde{u}$ in $-OC\tilde{u}$ ($> *-\tilde{u}\partial u g$) in dieselbe Zeit wie die Stufe $*-\tilde{o}w$ in $-\tilde{Q}$ LOS $> *-\tilde{u}\ell s$ $> *-\tilde{o}w\ell s$; d.h. in eine Zeit nach dem 9. Jh., als in $-\tilde{Q}$ LITU und $*WALD$ artr. $-\ell$ zu $-w$ vokalisiert wird: Dann wären zwei ähnliche Diphthonge entstanden, nämlich $*-\tilde{u}w$ - und $*-\tilde{o}w$ -, die parallel bis ins 15., 16. Jh. in S und Teilen von C zu $-\tilde{i}w$ - und $-\tilde{e}w$ - palatalisiert vorlägen, damit etwa zu einer Zeit, in der die Vorstufe $*-\tilde{o}w\ell s$ zum später verhärteten Diphthong $-\tilde{e}k\ell t s$ zum Beispiel in C 1 für das Suffix $-\tilde{Q}$ LOS besteht.

Tabellarisch lässt sich zusammenfassen, wie folgt:

	bis zum 8. Jh.	9. Jh.	16. Jh.
$-\tilde{Q}$ LITU	$*-\tilde{u}\partial\ell t^u$	$> *-\tilde{u}\partial\ell t > *-\tilde{u}\partial w\ell t$	$> -\tilde{i}w(l)(t)/-\tilde{i}\alpha\ell t$
$-\tilde{Q}$ CU	$*-\tilde{u}\partial g^u$	$> *-\tilde{u}\partial u g$	$> -\tilde{i}wg/-\tilde{i}\partial(g)$
$-\tilde{Q}$ LOS	$*-\tilde{e}\ell^o s$	$> *-\tilde{u}\ell s > *-\tilde{o}w\ell s$	$> (-\tilde{e}w\ell s)$

1) vgl. v. Planta, 1925, 55 und seine Herleitung des ON *Veulden*.

2) PhN 8 a

3) DRG 6, 441

4) PhN 17 a

1) \ddot{Q} bei auslautendem - \ddot{E} , - \ddot{A} (S)

§ 108

§ 108 Vlat. \ddot{Q} diphthongiert bedingt nur in Verbindung mit ausl. - \ddot{I} sowie - \ddot{U} (M). Somit bleibt $N\ddot{Q}VA$ als artr. $*n\ddot{q}v\alpha$, $*F\ddot{Q}RA(S)$ als artr. $*\ddot{q}r\alpha$ erhalten. Dasselbe ist der Fall bei vlat. $N\ddot{Q}VE >$ artr. $*n\ddot{q}v$ etc., wo keine bedingte Diphthongierung stattfindet; daraus lässt sich erschliessen, dass die Anfänge der bedingten Diphthongierung auf eine Phase des Vlat. zurückgehen, in der ausl. - \ddot{E} von ausl. - \ddot{I} , resp. ausl. - \ddot{U} (in - $\ddot{U}M$) von - \ddot{Q} (in - $\ddot{Q}S$ (für das Bündnerromanische)) noch unterschieden waren ¹.

m) Surs. $j\ddot{a}$ vs. \ddot{u}

§§ 109-111

§ 109 Zwischen den heutigen Reflexen aus vlat. \ddot{E} und \ddot{Q} bei vlat. - \ddot{O} + S, - \ddot{A} + M/S tritt im heutigen Surs. der fundamentale Unterschied zutage, dass vlat. \ddot{E} als $j\ddot{a}$, vlat. \ddot{Q} hingegen als \ddot{u} dort vorliegt, wo es nicht bedingt diphthongiert wurde.

Lausberg kommentiert die Entstehung von $j\ddot{a}$ folgendermassen: "Im Obw. wich lat. e in gedeckter Stellung vor dem sich in gedeckter Stellung zu \ddot{e} öffnenden \ddot{e} ((...) mittlere $m\ddot{e}t\ddot{t}er$) in den Diphthong $i\ddot{a}$ übercharakterisierend aus ($festa$ $\{i\ddot{a}sta$ (...))" ². Wie sind die Verhältnisse auf der velaren Seite?

Im Surs. wurde vlat. \ddot{Q} in rom. geschlossener Silbe nicht zu rom. \ddot{e} geöffnet, sondern zu \ddot{u} , \ddot{u} geschlossen, man vergleiche zum Beispiel $DE\ddot{O}RSU > \ddot{g}\ddot{u}$ ³, $COH\ddot{Q}RTE > *C\ddot{Q}RTE > k\ddot{u}r\ddot{t}$ (allgemein) ⁴ mit halbvokalischem \ddot{a} als Gleitvokal vor Liquid + Konsonant, $\ddot{u}\ddot{a}$ ist somit sekundärer Diphthong ⁵; $F\ddot{Q}RMA >$ allgemein $\{i\ddot{u}r\ddot{m}\alpha$ oder

1) weitere Beispiele für erhaltenes \ddot{Q} bei - \ddot{A} , - \ddot{E} , - \ddot{O} sind die Reflexe von $PL\ddot{Q}VERE > pl\ddot{q}v\ddot{r}$ etc.; $R\ddot{Q}GAT > r\ddot{q}g\ddot{a}$, $r\ddot{q}j\ddot{a}$, $r\ddot{q}v\ddot{a}$, $r\ddot{q}\ddot{a}$ s. PhN 52 a/b; $R\ddot{Q}TA > r\ddot{q}d\ddot{a}$..., $SC\ddot{Q}LA > \ddot{x}k\ddot{q}l\ddot{a}$, $\ddot{s}k\ddot{q}l\ddot{a}$...; $*S\ddot{Q}RA > s\ddot{q}r\ddot{a}$ (Glion, Domat), $\ddot{s}q\ddot{r}\ddot{a}$ (Tumli., Schons), $\ddot{s}q\ddot{r}\ddot{a}$ (Sav., Tin.), $\ddot{s}q\ddot{r}\ddot{a}$ (Brav.), $\ddot{s}q\ddot{r}$ (< $*S\ddot{Q}RE$ zu $S\ddot{O}R\ddot{O}RE(M)?$) (VMüst, Eb) vgl. PhN 18 a/b.

2) Lausberg, 1969, § 172

3) DRG 7, 248 für S 68, daneben S 71 $\ddot{g}\ddot{a}$, $\ddot{g}\ddot{a}$.

4) Der Eintrag $k\ddot{u}r\ddot{t}$ in DRG 4, 529 für S dürfte nicht für jeden Ort dort zutreffen; sonst: C 6-9 $k\ddot{u}r\ddot{t}$, C 10 $k\ddot{u}r\ddot{t}$, E 4-5 $k\ddot{u}r\ddot{t}$.

5) Betrachtet man die Reflexe in E 3 von $*C\ddot{Q}RTE > k\ddot{u}r\ddot{t}$ (DRG 4, 529), $*CR\ddot{O}STA > gr\ddot{u}q\ddot{x}t\alpha$ (DRG 4, 282f für E 34,

ḡŭrmə respektive ḡŭrmə¹; CŌNSTAT > kūəłtə neben kŭłtə, kəłtə²

D.h. vlat. Ō in rom. und vlat. gedeckter Silbe wird behandelt wie vlat. Ō in rom. freier Silbe, sofern es nicht die vlat. Qualität behält.

Im Unterschied zu vlat. Ě in rom. geschlossener Silbe wird vlat. Ō in rom. freier und geschlossener Silbe zu ŭ velarisiert, ein 'Ausweichen' zu *ŋə, *ŋə, *ŭŋ (vor jeglicher Konsonanz) unterbleibt. Eine zeitweilige Koexistenz von erhaltenem vlat. offenenem Ě] und rom. offenem ě] (< vlat. geschlossenem Ě]) ist auszuschliessen. Vielmehr dürfte vlat. Ě immer offener als vlat. Ě in rom. gedeckter Silbe gewesen sein; d.h. die Öffnung dieses vlat. Ě konnte beginnen, als vlat. Ě gegen ěə zerdehnt war. Das hiesse, ganz im Gegensatz zu Lausbergs Annahme, dass zunächst vlat. Ě auf dem Weg zu späterem jā war in S und frühestens parallel dazu vlat. Ě] sich zu rom. ě] öffnete. Unter Einbeziehung des palatalisierten vlat. Ū ergibt sich folgendes Schema:

35), *CŌLPA > kŭŋlpə (DRG 4, 516f für E 35), *CŌRRERE > kŭŋrəh (DRG 4, 524 für E 35), *CŌRTU > kŭŋrt (DRG 4, 534 für E 35), FŌRMA > ḡŋrmə (DRG 4, 745 für E 1-3), CŌNSTAT > kūəłtə (DRG 4, 539 für E 3) etc., fällt E 3 (neben E 1,2) als Region auf, welche den Akzent vom ursprünglichen vlat. Ō auf den vormaligen Abglitt ə verlagert hat. Dieses Phänomen findet sich in Tuj. wieder: kūəłtə (DRG 4, 539), kŭŋlm (DRG 4, 509), aber Caduff, 1952, § 63 mit kŭŋlm; weiter kŭŋlpə (DRG 4, 516f), hingegen Caduff, loc.cit. mit kŭŋrt, aber kŭŋrt (DRG 4, 534). Es handelt sich hierbei um isolierte Reflexe aus artr. ŭ < vlat. Ō; sie haben nichts mit dem bedingten Diphthong *ŭə gemeinsam, denn sonst wäre die Stufe ŭə entweder bei ĩə in S, bei ǫ in E < *ŭə < artr. ŭə angelangt. Die Isoliertheit der Akzentverhältnisse in diesem sekundären Diphthong, also der Reflex uə, lässt darauf schliessen, dass dieses Phänomen nie gesamtbündnerromanisch war, denn heute weisen alle anderen Gegenden Romanischbündens mehrheitlich ŭə oder ŭ auf. Diese Reflexe sind so spät entstanden, dass sie nicht mehr an der Palatalisierung von U zu ŭ (> ĩ) teilnehmen konnten. Die Stufe ŭ ist somit nach dem 8., 9. Jh. erreicht und damit auch der spontan entstandene Abglitt ə (vor Liquid + Konsonant), folglich auch die spontane Verlagerung des Akzentes auf diesen Abglitt ə (> *ŭə > ŭə), der in die Zeit nach der Jahrtausendwende fällt, zu der nicht mehr sämtliche Lautentwicklungen innerhalb Romanischbündens gemeinsam und gleichmässig verlaufen sind.

1) vgl. DRG 6, 745

2) vgl. DRG 4, 539

		1.	2.	3.
BĒLLUS	> *bēls	> *bēals ¹	> *beals	> bjāls
MĪTTERE	> *mītter	> *mētter	> *mētter	> mētər
FŪMUM	> *fūm	> *fēm	> *fēm	> fēm

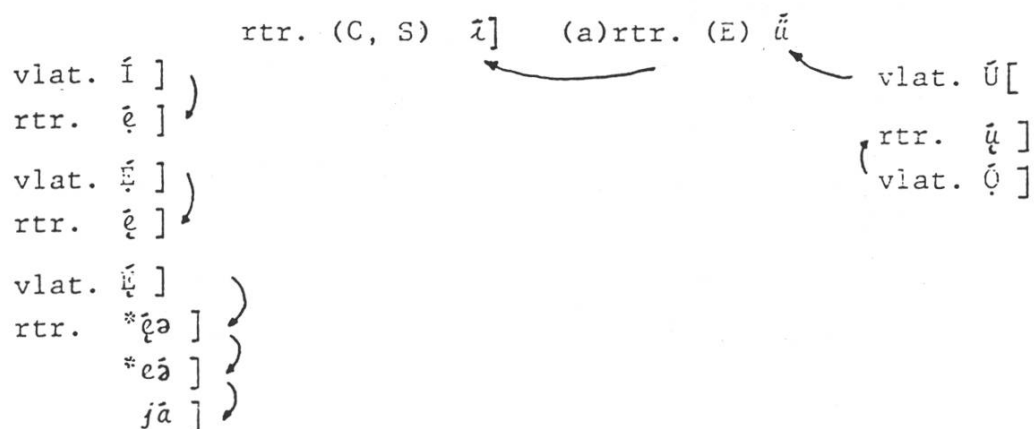
Vielleicht steht die Öffnung des vlat. ĕ] zu rom. ē] auch im Zusammenhang mit der Öffnung des aus klat. ū über ū palatalisierten ā zu ē] in S.

Dann nämlich fielen drei Phänomene ungefähr in dieselbe Zeit: 1° vlat. ĕ] wird spontan zu *ē] zerdehnt und ergibt später *eā], dann jā]. Dies kann ermöglichen: 2° vlat. ĕ] öffnet sich zu rom. ē], denn auch 3° artr. ū > surs. ā] öffnet sich zu ē].

§ 110 Hinsichtlich der relativen Chronologie würde dies bedeuten: 3° ermöglicht (oder verläuft paralell zu) 2°; währenddessen ist 1° (mit *ē] schon vorhanden. Da 1° (mit jā] in S im 16. Jh. vorliegt², ist auch 2° schon im 16. Jh. möglich, woraus sich ergibt, dass auch 3° um diese Zeit schon möglich ist, weil bis dahin in S (und C) die Stufe ā < artr. ū längst erreicht ist.

Dabei ist vlat. ȝ] frühestens zu ū] velarisiert, als artr. ū vorliegt. Dies ū] bleibt in seiner Qualität erhalten, während C und S artr. ū zu ā palatalisieren, oder es wird frühestens während dieser Palatalisierung zu ū] geschlossen.

§ 111 Für die Zeit zwischen der artr. Stufe ū und deren palatalisierter Stufe ā ergibt sich innerhalb des vlat.-rtr. Vokalsystems (ohne E) bei vlat. betonten Ū, Ū, Ī sowie weder spontan noch bedingt diphthongiertem vlat. ĕ und ĕ in rom. gedeckter Silbe, schematisch dargestellt, folgende Verschiebung:



1) Die Zwischenstufe ēā verzeichnet auch Mayerthaler, 1982, 210 n. 156 und 211.

2) vgl. § 106 n. 2 (S. 124f)

Kommentar: Das artr./rtr. Vokalsystem ist bezüglich des vlat. bei den obengenannten betonten Vokalen in rom. geschlossener Silbe verschoben nach dem Prinzip:hebung vlat. halbgeschlossener, Palatalisierung vlat. geschlossener, Senkung vlat. geschlossener und halbgeschlossener Vokale.

Vielleicht basiert die Erhaltung von vlat. \tilde{e} dort, wo es nicht bedingt diphthongiert ist, letzten Endes auf meist erhaltenem rtr. \tilde{a} (in \tilde{e}) < vlat. \tilde{a} , welchem wiederum erhaltenes artr. \tilde{a} < vlat. \tilde{u} zu Grunde liegt.

n) -QNIU

§§ 112-114

§ 112 Klat. -ŎNIU ergibt vlat. *-ŎNJU und das Derivat von E, -ŏñ/α ist Hinweis auf das vormalige Vorhandensein der Diphthonge 1° $\tilde{u}\tilde{a}$ und 2° $\tilde{u}\tilde{o}$. Diese Stufen artr. Lautentwicklung gelten auch für die restlichen Idiome; Jud bemerkt dazu, "que les formes en -ŏ- de l'Engadine sont plus anciennes que celles en -i- et en -e- des parlers du bassin du Rhin."¹ Artr. $\tilde{u}\tilde{a}$ ist nach der Verschiebung von vlat. \tilde{u} zu \tilde{a} vorhanden, dann monophthongiert $\tilde{u}\tilde{a}$ zu \tilde{o} bis zu dem Zeitpunkt, wo die Verschiebung von rom. \tilde{u} zu \tilde{a} im í-Gebiet vonstatten geht. Denn in diesem Gebiet findet parallel zur Entrundung des \tilde{u} auch die Entrundung des artr. Diphthongs statt. Vlat. \tilde{u} ist im 9. Jh. zu \tilde{a} palatalisiert²; die Monophthongierung des $\tilde{u}\tilde{a}$ zu \tilde{o} setzt erst danach ein.

Für das Suffix -ŎLU + S ist in Chur urk. 1398 *marschöls* < MURICIŎLU + S neben der Form *marschúls* nachgewiesen³. Sofern dieser Beleg nicht historisierende Schreibung aufweist, bestand in Chur im 14. Jh. noch nicht entrundetes \tilde{u} wie im heutigen í-Gebiet; demnach wäre also für die Region Chur anzunehmen, dass dort zwischen dem 9. und dem 14. Jh. der Wandel des artr. Diphthongs $\tilde{u}\tilde{a}$ zu \tilde{o} stattfindet und die Palatalisierung dieses \tilde{u} im í-Gebiet erst danach, eventuell so wenig Zeit danach, dass auch die letzte Phase des Romanischen in Chur von dieser Pala-

1) Jud, 1950, 101

2) vgl. § 75

3) vgl. § 107 n. 2

talisierung noch betroffen wird ¹.

Zu klären wäre nun die Frage, ob surs.-ĕñ (< -ŮNJU) die heutige engiad. Stufe -ŏñ zu Grunde liegt oder direkt artr. *-ŭñ.

§ 113 Das Etymon BISŮNIU könnte in E und S folgende Entwicklungen aufgewiesen haben:

artr. *bisŭñju > *bisŭñj > $\left\{ \begin{array}{l} \text{engiad. } *b(i)zŏñj > bzŏñ; \\ \text{surs. } *bazzŭñj > *bazzŭ(ə)ñ > bazzĕñ; \end{array} \right.$

D.h. surs. bazzĕñ muss nicht unbedingt ein -ŏ-, wie es heute der eng. Reflex aufweist, zu Grunde liegen, sondern das -ĕ- in bazzĕñ kann seine Wurzeln in artr. ŭ > surs. *z > z(ə) > ĕ haben, wobei das -z- geöffnet ist wegen des folgenden Nasals, wie dies auch zutrifft auf surs. ħēm < FŮMU.

Weiterhin trifft dies zu auf ?CICŮNIA zu tess. ħigŏña, surs. ħagĕñ 2, breg., posch. ħigŏña, vall. ħiŭñ 3. Ob den Formen des Tess., der Breg., von Posch. das Etymon *CICŮNIA zu Grunde liegt, soll hier nicht diskutiert werden. Surs. ħagĕñ ist jedenfalls einerseits ein Beispiel mehr für die Behandlung eines z < ŭ im Diphthong *ŭə des Artr., nämlich seine Öffnung zu ĕ, andererseits ist ħagĕñ ein Beispiel für entrundetes ŏ, sofern die surs. Form direkt aus der tess. stammt, wie dies in REW angegeben ist. CĪCŮNIA, so das Etymon laut REW, hätte jedoch in S genuin entwickelt *ħagŭñ ergeben parallel zu VĚŘĚ-CŮNDIA > vargŭñ 4 oder wie *SUMPŮNIU > sampŭñ 5; d.h. der surs. Reflex muss wohl importiert sein aus dem Tess.. Sollte dem surs. Reflex hingegen *CICŮNIA zu Grunde liegen, wäre er analog entwickelt zu MENTIŮNIA, wofür S mantsĕñ hat, E mantsŏñ, wozu jedoch vall. ħiŭñ 6 nicht passt, denn auch hier wäre -ŭñ - ausserdem kaum ħ vor Ů - zu erwarten; auch für RŮNIA existiert

1) vgl. § 79c

2) der Eintrag in REW 1906 "obw. tsegeñ" stimmt nicht.

3) REW, loc.cit.: die dort angegebene Form von Eb widerspricht der in der heutigen Aussprache üblichen: ħiŭñ.

4) REW 9225 für engiad.: verguogna.

5) REW 8495.2 für surs.: sampueñ.

6) REW 1906; vgl. n. 3.

in Eb $\kappa\acute{\upsilon}\alpha\tilde{\eta}\alpha\varsigma$ ¹ wie in S $\kappa\acute{\upsilon}\tilde{\eta}\alpha$ ².

Die Betrachtung vorgenannter Etyma zeigt ein uneinheitliches Bild der Behandlung von $\acute{\upsilon}$, $\acute{\omicron}$ vor rom. $\tilde{\eta}$. Für Eb steht fest, dass sich dort vlat. $\acute{\upsilon}$ vor rom. $\tilde{\eta}$ sich zu $\acute{\omicron}$ (über $\acute{\upsilon}\alpha$) wandelt³, ausserdem vor rom. n . Wenn die Entwicklungen von $-\acute{\omicron}\text{NIU}$ und $-\acute{\omicron}\text{NU}$ > $-\acute{\omicron}\tilde{\eta}$ und $-\acute{\omicron}n$ in E gleich verlaufen sind, was wahrscheinlich ist, so dürfte für das heutige $\acute{\iota}$ -Gebiet dasselbe gelten: nämlich die Entwicklung von $-\acute{\omicron}\text{NIU}$ und $-\acute{\omicron}\text{NU}$ über $*-\acute{\upsilon}\alpha\tilde{\eta}$ > $*-\acute{\upsilon}\alpha\tilde{\eta}$ > $*-\acute{\upsilon}\alpha\tilde{\eta}$ zu $*-\acute{\iota}\alpha\tilde{\eta}$ und $*-\acute{\upsilon}\alpha n$ > $*-\acute{\upsilon}\alpha n$ > $*-\acute{\upsilon}\alpha n$ zu $*-\acute{\iota}\alpha n$.

Der Wandel von $*\acute{\iota}\alpha$ vor $\tilde{\eta}$ im $\acute{\iota}$ -Gebiet wäre dann eine Ausnahmeerscheinung, die im Schwund des Abglitts α und der Öffnung des $\acute{\iota}$ in S (nicht hingegen in C bei $\text{BIS}\acute{\omicron}\text{NIU}$ ⁴) vor Nasal wie bei $\text{F}\acute{\upsilon}\text{M}\acute{\upsilon}$ (> $\text{f}\acute{\epsilon}m$) bestünde oder in der Monophthongierung des $*\acute{\iota}\alpha$ zu $\acute{\epsilon}$, beschränkt auf die Position vor rom. $\tilde{\eta}$ (in Brav. vor η ⁵).

Interessant ist auch die Form barg. $\text{\textit{\textacute{\iota}tri\acute{\epsilon}\eta}}$ (< $*\text{STRI(G)} + -\acute{\omicron}\text{NIU}$ < $\text{STRIGA} + -\acute{\omicron}\text{NIU}$); diese lässt sich folgendermassen herleiten: $*\text{STRIG}\acute{\omicron}\text{NIU}$ > $*\text{strig}\acute{\upsilon}\alpha n\text{j}\alpha$ > $*\text{strig}\acute{\upsilon}\alpha n\text{j}$ > $*\text{\textit{\textacute{\iota}tri(g)}\acute{\upsilon}\alpha\tilde{\eta}}$ > engiad. $\text{\textit{\textacute{\iota}tri}\acute{\omicron}\tilde{\eta}}$ ⁶, $*\text{\textit{\textacute{\iota}tri(g)}\acute{\upsilon}\alpha\tilde{\eta}}$ > $*\text{\textit{\textacute{\iota}tri}\acute{\iota}\alpha\tilde{\eta}}$ im $\acute{\iota}$ -Gebiet. Letzere Form kann nur durch Dissimilation des $\acute{\iota}$ nach $\acute{\iota}^-$ zu $\acute{\epsilon}$ (unter den oben genannten zusätzlichen Einflüssen, sei es durch das nachtonige α vor $\tilde{\eta}$, sei es durch $\tilde{\eta}$ allein) geöffnet werden. Zugestanden sei jedoch, dass $\text{\textit{\textacute{\iota}tri\acute{\epsilon}\eta}}$ einwandfrei auch aus $\text{\textit{\textacute{\iota}tri}\acute{\omicron}\tilde{\eta}}$ herleitbar ist; dem kommt jedoch der Wandel von $-\acute{\omicron}\text{NU}$ zu surs. $-\acute{\iota}\alpha n$ in die Quere, denn dieser ist direkt über $*-\acute{\upsilon}\alpha n$ zustande gekommen, widrigenfalls müsste engiad. $\text{\textit{b}\acute{\omicron}n}$ das surs. Pendant $*\text{\textit{b}\acute{\epsilon}n}$ haben und dies ist nicht der Fall.

1) Schneider, 1968, § 47b

2) vgl. auch DRG 3, 82 zu *carogna*, wo den Reflexen in E und C ('*carogna*') Entlehnung aus dem Ital. bescheinigt wird; erbwörtlich jedoch ist *charuogn* (vgl. DRG 3, 407).

3) Schneider, 1968, § 51

4) vgl. DRG 2, 551 die Einträge für C 2-4: " $-\acute{\iota}\tilde{\eta}\varsigma$, $-\acute{\iota}\tilde{\eta}\tau\varsigma$ ".

5) vgl. Lutta, 1923, § 73c für barg.: $\text{\textit{\textacute{\iota}a\acute{\epsilon}\eta}}$ (< $*\text{FACE-}\acute{\omicron}\text{NIU}$); $\text{\textit{\textacute{\iota}a\tilde{\eta}\eta}}$ (< $*\text{PHANTASE-}\acute{\omicron}\text{NIA}$); $\text{\textit{\textacute{\iota}a\tilde{\eta}\eta}}$ (< $*\text{PUTIDAN-}\acute{\omicron}\text{NIU}$); $\text{\textit{\textacute{\iota}tri\acute{\epsilon}\eta}}$ (< $*\text{STRI(G)-}\acute{\omicron}\text{NIU}$).

6) Lutta, loc.cit.: engiad.: $\text{\textit{\textacute{\iota}tri}\acute{\omicron}\tilde{\eta}}$.

§ 114 Es scheint daher durchaus möglich zu sein, dass kein Anlass besteht zu der Annahme, surs. \tilde{e} vor \tilde{n} (< -NJ- in - \tilde{Q} NIU/A) sei direkt aus einer Vorstufe $\tilde{o} + \tilde{n}$, wie sie heute in E vorhanden ist, herzuleiten. Hier wird versucht, plausibel darzustellen, dass surs. \tilde{e} vor \tilde{n} (wie in Brav.) die Entwicklung des vlat. \tilde{Q} vor -NJ- genau so durchlaufen hat wie vlat. \tilde{Q} vor -NU- und dass eine surs./barg. Zwischenstufe $*\tilde{a} + \tilde{n}$ (wie bei $\tilde{a} + n$) annehmbar wäre, die positionsbedingt, vor \tilde{n} ¹ den Abglitt \tilde{a} verloren hat und zu \tilde{e} geöffnet worden ist.

Zur Chronologie ist folgendes festzustellen: Für - \tilde{Q} LU in MURICI \tilde{Q} LU ist in Chur im 14. Jh. graphisch - $\tilde{u}l$, - $\tilde{o}l$ belegt; d.h. im 14. Jh. scheint die Entrundung nicht stattgefunden zu haben, sofern diese Belege nicht historisierend sind. Daraus könnte man schliessen für das heutige i-Gebiet: - $\tilde{u}l$ oder $*-\tilde{u}al$ wird erst nach dem 14. Jh. zu - $\tilde{a}l$ entrundet; dasselbe gilt für - \tilde{Q} NIU > $*-\tilde{a}e\tilde{n}$ > $*-\tilde{a}\tilde{n}$ > - $\tilde{e}\tilde{n}$. Die Erhaltung von gerundetem \tilde{u} in heute verdeutschten Zonen der ehemaligen Raetia Prima machen dieses geringe Alter umso plausibler². Wann der Reflex \tilde{o} in E zustande gekommen ist, lässt sich wohl kaum feststellen.

§ 114a Zur Etymologie von surs. $b\tilde{a}z\tilde{e}\tilde{n}s$: Der surs. Infinitiv $b\tilde{a}z\tilde{i}\tilde{n}\tilde{a}$, gemäss REW eine Ableitung aus got. *bisunja*³ > surs. $*b\tilde{i}s\tilde{u}\tilde{n}\tilde{a}$ (κ) im Infinitiv und $*b\tilde{i}s\tilde{u}\tilde{n}\tilde{a}$ in der 3. Pers. Sing. ergibt lautgerecht $*b\tilde{a}z\tilde{u}\tilde{n}\tilde{a}$ > $*b\tilde{a}z\tilde{i}\tilde{n}\tilde{a}$ > $b\tilde{a}z\tilde{e}\tilde{n}$; möglicherweise ist auch für das Nomen $b\tilde{a}z\tilde{e}\tilde{n}(s)$ ein Etymon $*BIS\tilde{U}NJUM$, $*BIS\tilde{U}NIOS$ anzusetzen. Die Lautentwicklung des - \tilde{U} - dieses Etymons wäre analog zu der des - \tilde{U} - in $F\tilde{U}MU$ > surs. $f\tilde{e}m$; die Öffnung des \tilde{i} in der angenommenen Zwischenstufe $*b\tilde{a}z\tilde{i}\tilde{n}(s)$ vor rom. \tilde{n} analog derer in $*P\tilde{I}NEU$ > $*p\tilde{i}\tilde{n}$ > $p\tilde{e}\tilde{n}$. Aber dies hiesse für das engiad. $bz\tilde{o}\tilde{n}$, dass dessen Etymologie (- \tilde{Q} NIU) von der für das surs. $b\tilde{a}z\tilde{e}\tilde{n}$ mit dem

1) Lutta, loc.cit. führt nur Beispiele an mit vlat. -NJ-, die sämtlich in E $\tilde{o} + \tilde{n}$, in Brav. $\tilde{e} + \eta$ ergeben.

2) Stricker, 1974, 281 bemerkt, dass das Suffix - \tilde{Q} NIU, im Artr. zu $*-\tilde{u}\tilde{a}\tilde{n}$ entwickelt, in der (einst romanischen) Region Grabs "kaum über die Stufe - $\tilde{u}\tilde{a}$ - hinausgelangt ist". Ders., 279 führt bezüglich des Suffixes - \tilde{Q} LU - ausser das Beispiel "Pargiel, Schiers" (loc.cit.) - Reflexe mit - $\tilde{u}\tilde{a}l$, - $\tilde{o}l(l)$, - $\tilde{u}l$ an, die mehrheitlich dergestalt in der germanisierten ehemaligen Raetia Prima vorhanden sind.

3) REW 8039a

Suffix *-ŪNIU vollkommen differiert; gesamtbündnerromanisch *BISŪNIU als Etymon anzusetzen, ist also nicht möglich. *BISŌNJU scheint auch für S das Etymon zu sein¹.

§ 114b Die Zeitstufen der Entwicklung von -ŌNIU

	8., 9. Jh.	11. Jh.	14. Jh.	15. Jh.
E	* <i>ū</i> / * <i>ū</i> ō		? <i>ō</i>	
S	* <i>ū</i> / * <i>ū</i> ō	? * <i>ū</i> ō		* <i>ī</i> > <i>ē</i> (+ <i>ñ</i>)
Chur	* <i>ū</i> / * <i>ū</i> ō	? * <i>ū</i> ō	* <i>ū</i> / <i>ō</i>	(dt. <i>ū</i>)

o) OCULI in der Einsiedler Interlinearversion

§ 115

§ 115 Gemäss v. Planta² ist die artr. Entwicklung des Ō in ŌCULI diphthongisch über "*ūojlu*" zu "*ūoēu*"³, welche vor der Palatalisierung des Ū zu *ū* abläuft; denn vall. *ōē* ist über **ūōē* aus **ūoē* < **ūolu* entstanden; mittelbündnerisches *īē* geht gleichfalls auf **ūōē* zurück über den Schwund des Abglitts *ō* (-*ō*) und die Palatalisierung des artr. *ū*.

Da die Existenz des artr. *ū* zur Zeit der Niederschrift der Einsiedler Interlinearversion als gesichert gilt, kann der Schluss gezogen werden, dass ŌCULI, bedingt diphthongiert zu

1) Auch Ascoli nimmt die Stufe 'bisonju' als Etymon an; vgl. ders., 1873, 29 n.3, wobei er anmerkt: "Il riflesso tumliasco è regolare (cfr. *basüngs*, *mentzügnas* BONIF.), e ha particolare importanza in quanto è altra riprova de l'*ūē* come fase anteriore del dittongo dell'*o*." Für -*ĒNTU* in TALĒNTU (analog zu CĒNTU) > *təlīən*; daneben importiertes italienisches (?) *talento* > *təlĕn* (cfr. *dūn*), vgl. Huonder, 1900, § 19 (S. 465), § 19.2 (S. 466); weiter für -*ĒNTU* in ARGĒNTU in DRG 1, 399 mit den Einträgen für C 45 (Tin.): "älter: *arġġānt*, neu: *arġġēnt*", wobei offenbar die Tendenz vorliegt, -*īō* nach palatalem *ġ* und vor *n+t* zu monophthongieren; dabei ist ital. Einfluss auszuschliessen, sonst hätte auch E 4-5 **arġġēnt*, spricht jedoch *arġġānt* (vgl. DRG loc.cit.); dasselbe Nebeneinander von diphthongischem und monophthongischem Tonvokal ist gemäss DRG, loc.cit. in E 22 (Guarda) nachgewiesen mit *arġġānt* und *arġġēnt*. Auch hier dürfte die Variante mit -*ġā*- die ältere sein, d.h. die Verhältnisse hier sind denen zu Tini-zong analog.

2) v. Planta, 1907, 393

3) ders., 399

**uolⁱ* und palatalisiert zu **ūolⁱ* ungefähr in dieser Form der Aussprache des 11. Jhs. nahegekommen sein dürfte. Dann ist aber die Schreibform *ouli* (z. 6) entweder latinisierend oder es wäre - dies einmal unterstellt¹ - mit einem Schreibfehler zu rechnen in Form einer einfachen Verwechslung der Folgen -*o-u* und -*u-o* ; die Schreibung **uolⁱ* würde zusammen mit den Formen *perdudus* (z. 8) und *perdudi* (z. 9) eine Einheitlichkeit insofern ergeben, als in allen drei Formen gesprochenes *ū* als geschriebenes *u* wiedergegeben ist. Weiterhin könnte -*u-o-* die gesprochene Lautkombination **ūö* wiedergeben. Diese Unterstellung eines Schreibfehlers auf Grund einer Verwechslung, möglicherweise unter dem Einfluss der lateinischen Vorlage, dürfte jedoch Hypothese bleiben² .

- 1) vgl. Schmid zur Schreibpraxis in Federproben und der gewissen Nachlässigkeit des Schreibers, resultierend aus mangelnder Gewohnheit, die Umgangssprache zu schreiben und daher Schmidts Rat, Reserve gegenüber solchen Federproben zu üben bei sprachhistorischen Analysen in: Müller, 1954, 99f.
- 2) vgl. auch v. Planta, 1920, 65f und seine Annahme, dass etwa die Schreibung *Scliene* Wiedergabe sei für einen späteren fallenden Diphthong ungefähr "der Stufe *e^e* (geschlossen) oder *iⁱ* (...), den wir *ej* oder *ij* schreiben würden, wie etwa umgekehrt im Einsiedler Fragment das *ou* in *ouli*, '*oculi*' fallend (= *ūo*) ist (...); jedenfalls bedarf die Sache weiterer Aufklärung."